

人代會副總書記會濤宣佈 葉劍英仍擔任 人代大會主席

人代開幕華國鋒不作施政報告 鄧小平是否辭職北京未作證實

【合衆社北京廿六日電】北京政府宣佈，國務院副總理、人代會副總書記會濤，在昨日開幕的人代會第一次會議上，宣佈葉劍英仍擔任人代大會主席。會濤在會中，並宣佈華國鋒不作施政報告。鄧小平是否辭職，北京方面尚未作證實。

會濤在會中，宣佈葉劍英仍擔任人代大會主席。會濤在會中，並宣佈華國鋒不作施政報告。鄧小平是否辭職，北京方面尚未作證實。

美國務卿呼籲 穩定石油價格

【合衆社華盛頓廿六日電】美國國務卿史提芬斯，在昨日對國會發表講話時，呼籲各國穩定石油價格。史提芬斯表示，美國政府將採取一切必要措施，以確保美國能源供應的安全。

外商華僑投資經濟特區 必須納所得稅百分之十五

【合衆社北京廿六日電】國務院昨日宣佈，凡在經濟特區投資的外商及華僑，其所得稅率將由百分之十提高至百分之十五。此舉旨在增加特區財政收入，並鼓勵合法投資。

明年「全部戶口調查」的重要性

【合衆社北京廿六日電】國務院昨日宣佈，將於明年進行全國戶口普查。此次普查將包括人口數量、性別、年齡、職業等多項資料。政府強調，此次普查對於制定國家發展計劃具有重要意義。



圖為波蘭總理雅魯澤爾斯基與華沙工人代表在八月廿五日簽署協議後合影。圖為波蘭總理雅魯澤爾斯基與華沙工人代表在八月廿五日簽署協議後合影。

波共與工人恢復談判 工人六項條件 政府接納十八項

【合衆社華沙廿六日電】波蘭政府與波共黨昨日宣佈，雙方已同意恢復談判。波共黨方面提出了六項條件，而政府方面則接納了十八項條件。雙方表示，談判進展順利，預計將達成協議。

大陸出時裝雜誌 應辦的事尚未辦 這叫做好事做壞

【合衆社北京廿六日電】大陸近日出版了時裝雜誌，但相關的事務尚未辦妥。有關方面表示，此次出版時裝雜誌是為了滿足市民對時尚的需求，但相關的手續仍在辦理中。

防止心跳停止的新裝置 美國每年三千萬人死於心跳停止

【合衆社華盛頓廿六日電】美國心臟病專家昨日宣佈，他們發明了一種防止心跳停止的新裝置。該裝置可以及時檢測到心跳停止的情況，並自動啟動急救程序。專家表示，該裝置將顯著降低心跳停止的死亡率。

大讚波共領導人 處理工潮幹得好

【合衆社華沙廿六日電】波蘭政府昨日宣佈，波共黨在處理近期工潮方面表現出色，獲得了公眾的廣泛讚揚。政府表示，波共黨採取了果斷措施，有效控制了工潮的蔓延，維護了社會的穩定。

越南人潘添隨船有份 老布頒獎蘇聯太空人

【合衆社莫斯科廿六日電】蘇聯政府昨日宣佈，將頒發獎章給一名越南人潘添，以表彰他在蘇聯太空任務中的貢獻。此外，政府還將頒發獎章給一名蘇聯太空人，以表彰他在太空任務中的出色表現。

波蘭工會 民主法則

【合衆社華沙廿六日電】波蘭工會昨日宣佈，將採取民主法則來處理工會事務。工會表示，此次宣佈民主法則是為了加強工會與工人之間的聯繫，並提高工會的工作效率。

大減價

配眼鏡 送電子表

名廠貨 一律八折

通銷貨 全部七折

德國軟性隱形眼鏡 特價 170-500
羅敦斯得變色眼鏡 特價 170-500

文華眼鏡公司
香港皇后大道中51號
(連卡佛公司對面)
電話：5-227944

大贈品

全斗煥登記總統候選人 南韓宗教組織 展開淨化運動

各宗教團體組成自律委員會 主動消除違法及不道德行為

【中央社漢城廿六日電】南韓各宗教團體，為配合全斗煥總統候選人登記，並主動消除違法及不道德行為，特組成自律委員會。該會由天主教、基督教、佛教、儒教、道教、及民間信仰等團體代表組成。該會表示，將主動監督各宗教團體之行為，並主動消除違法及不道德行為。該會並呼籲各宗教團體，應遵守法律，並主動消除違法及不道德行為。該會並呼籲各宗教團體，應遵守法律，並主動消除違法及不道德行為。

日將在聯大會 支持赤東代表權

【路透社東京廿六日電】日本外務省，將於今日在聯合國大會，支持赤東代表權。日本外務省表示，將支持赤東代表權，並呼籲各國，應支持赤東代表權。日本外務省並表示，將支持赤東代表權，並呼籲各國，應支持赤東代表權。

墨西哥輪渡沉沒 近百乘客遭溺斃

【路透社墨西哥城廿六日電】墨西哥一輪渡，於今日在墨西哥灣沉沒，造成近百乘客遭溺斃。據悉，該輪渡載有乘客及貨物，因故沉沒。目前，救援工作仍在進行中。據悉，該輪渡載有乘客及貨物，因故沉沒。目前，救援工作仍在進行中。

沙地青年百人 組團訪問台灣

【中央社台北廿六日電】沙地青年百人組團，將於近日訪問台灣。該組團由沙地青年組團，並由台灣方面接待。該組團將訪問台灣，並與台灣青年交流。該組團將訪問台灣，並與台灣青年交流。

勿利用暴力 推翻馬可斯

【路透社馬尼拉廿六日電】菲律賓政府，呼籲民眾勿利用暴力推翻馬可斯。政府表示，將採取和平方式解決問題。政府並呼籲民眾，應遵守法律，並採取和平方式解決問題。政府並呼籲民眾，應遵守法律，並採取和平方式解決問題。

起引傷咬被箱蘆 野宴 蟋蟀 捉炒

【本報台北廿六日電】蘆荻箱咬傷事件，引起民眾關注。據悉，一名民眾在野宴時，被蘆荻箱咬傷。目前，該民眾正在接受治療。據悉，該民眾正在接受治療。



巴基斯丁軍訓 號召壯丁軍訓

【路透社巴基斯丁廿六日電】巴基斯丁政府，號召壯丁參加軍訓。政府表示，將提供軍訓機會，並歡迎壯丁參加。政府並表示，將提供軍訓機會，並歡迎壯丁參加。

玻利維亞政府 捕法新社記者

【路透社玻利維亞廿六日電】玻利維亞政府，逮捕了法新社記者。政府表示，該記者涉嫌從事間諜活動。政府並表示，將對該記者進行審判。政府並表示，將對該記者進行審判。

進口鐵廠充冒車汽日 部八現發又雄高 扣查暫案私走以

【路透社東京廿六日電】日本進口鐵廠，發現有私走車輛。政府已採取措施，扣留了這些車輛。政府並表示，將對私走車輛的行為進行嚴厲打擊。政府並表示，將對私走車輛的行為進行嚴厲打擊。

宮麗光新 明天 今天 新天

【本報廣告】宮麗光新，明天，今天，新天。這是一個關於宮麗光新的廣告，介紹了她的作品和演出。廣告並介紹了她的作品和演出。

新樂 快樂 新都

富都 寶石 新樂 快樂 新都

大光明 富都 寶石 新樂 快樂 新都

天光明

五場 盛大 聯映

追求肉 體享受 火速狂爆 勢必狂爆

新樂 正斗 青春玉女 瑪莉楊寶露 愛蒂茜絲 寶歌芭蓮施 極之挑逗！ 集體犧牲色相

巴最後探戈

馬龍 白蘭度 最佳代 傑作 馬龍 白蘭度

巴最後探戈 Last Tango in Paris

好時中心

高級寫字樓/商場旺舖大小單位發售

位於沙咀大馬路，面對香港海濱，隔鄰為帝苑酒店、富豪酒店、假日海濱酒店等。二樓設有多個行人天橋，直通附近各酒店大廈，位置優越，為遊客登岸不夜天購物黃金地帶。

● 鄰近火車站，國內與港九過海交通，海底隧道、渡輪碼頭、巴士總站，交通極便利，四通八達。

● 往來機場僅數分鐘，國際海外貿易最佳辦事處。

● 華商政府多層停車場，泊車更為容易。

● 華商對海濱、海光山色，盡入眼簾。

● 購物、娛樂、飲食、百貨公司、超級市場、兒童樂園。

● 香港天地、精品商店及旅遊紀念品，包羅萬象應有盡有。

● 豪華大方，工料上乘，來路絕無幕簾，鑲反玻璃，美輪美奐。

● 商場大堂，宏偉闊朗，設計新穎，購物者可望見每一層商場之動靜，倍增購物情趣。

● 第二十層設自動扶手电梯，八部高速升降機，兩部玻璃電梯，聘有專人管理及提供日夜保安服務。

● 華商設有行人購物廣場，與中環皇后大道後座廣場互相輝映。

● 華商與東京行人購物廣場，購物人潮，熙來攘往，熱鬧非常。

首期一成，分期付款，建築期內絕不計息

150年期

Household Centre

尖沙咀置業

香港皇后大道中29號華人行十樓 電話：5-210311 (18線)

怡華置業有限公司

香港雪廠街10號新順利大廈97室 電話：5-229162 (4線)

益新置業有限公司

香港皇后大道中33號萬邦行頂樓 電話：5-253001 (10線)

益大置業有限公司

香港德輔道中34號德豐大廈十二樓 電話：5-255211 (6線)

類別	大廈名稱及地址	建築面積	特 價	類別	大廈名稱及地址	建築面積	特 價
海邊住宅	永華大廈 香港灣仔海旁街23號	387-413呎	\$ 210,000起	旺	信和中心 旺角彌敦道582-592號	121-602呎	\$462,200起 租\$2,800起
工廠	碧麗大廈 香港灣仔海旁街5號	388-403呎	\$ 189,000起	舖	皇后商業大廈 上環樂古道1, L. 8425地段	147-376呎	\$ 172,000起
寫字樓	生利工業中心 九龍茶果嶺道三十二地段	1,346呎	\$ 320,000起		永華大廈 香港灣仔海旁街23號	158-525呎	\$ 280,900起
	皇后商業大廈 上環樂古道1, L. 8425地段	396-412呎	\$ 299,000起		碧麗大廈 香港灣仔海旁街5號	168-517呎	\$ 247,500起

凱德商業大廈

香港皇后大道東3-5號 (永豐西街12-14號) 尚餘數單位

樓高二十層，外型壯麗，鋁質窗門，茶色玻璃，每層兩單位，前後向街，分層獨立冷氣系統，高速華貴電梯兩部，地下舖位二層，合各行業

東區地王。高級寫字樓。近金鐘地鐵站

怡華置業有限公司 香港雪廠街10號新順利大廈97室 電話：五、二二九一六二(四線)

益新置業有限公司 皇后大道中33號萬邦行頂樓 電話：五、二五三〇〇一(十線)

永康工業大廈

葵涌地王廠房 葵涌路352地段

● 鄰近貨櫃碼頭 地下鐵路車站
● 交通四通八達 環境好工友多

實用面積 由646呎至9612呎

怡華置業有限公司 香港雪廠街10號新順利大廈97室 電話：五、二二九一六二(四線)

益新置業有限公司 皇后大道中33號萬邦行頂樓 電話：五、二五三〇〇一(十線)

永健工業大廈

永建路KCTL273地段

適合染污性行業 獨立廁所 面積由793呎至10312呎 每呎只售205元起

地盤電話：12-282736

尖沙咀世紀商業大廈

河內道3-4號 特價95折

古銅色鋁質幕牆 (CURTAIN WALL) · 茶色玻璃 · 冷氣設備

地庫至三樓現代化商場 四至十七樓高級寫字樓

商場二萬餘平方呎 寫字樓由403呎至2,416呎

益新置業有限公司 皇后大道中33號萬邦行頂樓 電話：五、二五三〇〇一(十線) 地盤電話：三、六八一七五四

置安閣

深水埗元洲街77-81號

現成洋樓 首期二成 用料上乘 閉路電視 鋁窗窗花 櫥櫃鏡箱 貴樓保價

即買即住 12年分期 交通方便 裝對講機 水晶地板 可免裝修 勿失良機

住宅390呎售價由廿餘萬元起 所餘無多欲購從速以免向隅 地下舖位全部售磬

洽購處：四富置業公司 置利有限公司

九龍登打士街66號1718室 電話：K304261-2 地盤868065

西德 adler 愛得樂全自動工業衣車

日本 ELTAC 愛得電子高速自動綉花機

於一九八〇年八月廿七日至廿八日 (憑請柬)
八月廿九日至三十日 (公開)
上午九時至下午六時

假座九龍土瓜灣宋皇台道68號 飛達士商業中心三樓C座 香港生產力中心技術部

舉行展覽會 歡迎蒞臨指導

961-21-1 上介英針機 802-20/ZE 2-2 恤衫裝袋機
971-822M-ST1 連介英機 975-1 三尖側自動機
973-S-103 綉介英機 804-1 牛仔褲裝袋機
1000-S HEADS 綉花機 PUNCHING 300 打帶機
CORNELLY 綉花機 MADEIRA 綉花線

西德及日本工程師將駐場內解答一切技術問題

Convex Co., Ltd. HON HING MANUFACTURING CO., LTD.
韓盛有限公司 漢興製品有限公司

九龍長沙灣長裕街十六號 九龍南丫街156-158號漢興屋
志興行工業大廈七樓B座 電話：3-7790211-4 3-7790191-4
電話：3-7418224-5

雪梨超值酒店出讓

澳洲雪梨四間永久業權酒店首次出售。酒店地點特佳，分佈於雪梨全市發展最速，前景極佳的近郊地區。

各間酒店建築質素極高，保養精良，佔地廣闊，車位充足。在澳洲地產市場上，如此優良類型及質素之永久業權酒店極少公開出售，故為千載難逢的投資機會，大可靜待增值，坐享其成。

酒店業主為雪梨最大私營酒店集團，擁有新南威爾斯州最大酒吧集團，其中兩間屬於新南威爾斯州五個最大酒吧集團之列。

四間酒店之年營業額共達9,250,000 澳元，售價共12,900,000 澳元。

垂詢洽購請致函 Freehold Hotels, P.O. Box 726, North Sydney 2060, Sydney, New South Wales, Australia.

香港四月在巴黎

一九八一年四月四日至八日，香港將參加「第四十一屆巴黎國際時裝展覽會」。這個被公認為世界上最主要的時裝拓展項目，非但令香港製衣廠商有機會與二萬二千餘位法國買家建立聯繫，尤其重要的就是能與另外二萬三千多個來自全球的國際買家會面。

本港展覽場地將設於這個世界著名會場的最佳地點——第三號場館。面積達五千平方公尺。第三號場館的地點極引人注意，位於會場正門入口處附近。

對香港參展廠商來說，第三號場館將為他們會晤國際買家的極佳地點。因為該場館將被展覽會指定為其中一個買家登記處的所在地。

香港貿易發展局這項一九八一年度的主要時裝拓展活動，除了提供參展廠商個別陳列攤位外，另在場館內設有一時裝劇院，

每日舉行時裝表演，供各類時裝買家觀賞。

如果你是本港高級女裝的製造廠商或出口商——產品

包括絲綢服裝、便裝、皮草、運動服裝、組合時裝、設計師個人創作的各類時裝或時裝附屬品等——，便不容錯過參加這個在國際時裝市場心臟地區內舉行的時裝展覽會的良機。

本局現已開始接受參展申請，截止日期為一九八〇年十月十五日。

台端如欲查詢詳情及索取申請表格，請致電5-257151內線356，或填妥下列表格，寄交香港康樂大廈，香港貿易發展局收。

本人函欲獲取有關一九八一年四月「巴黎國際時裝展覽會」之詳情。

公司名稱：

地址：

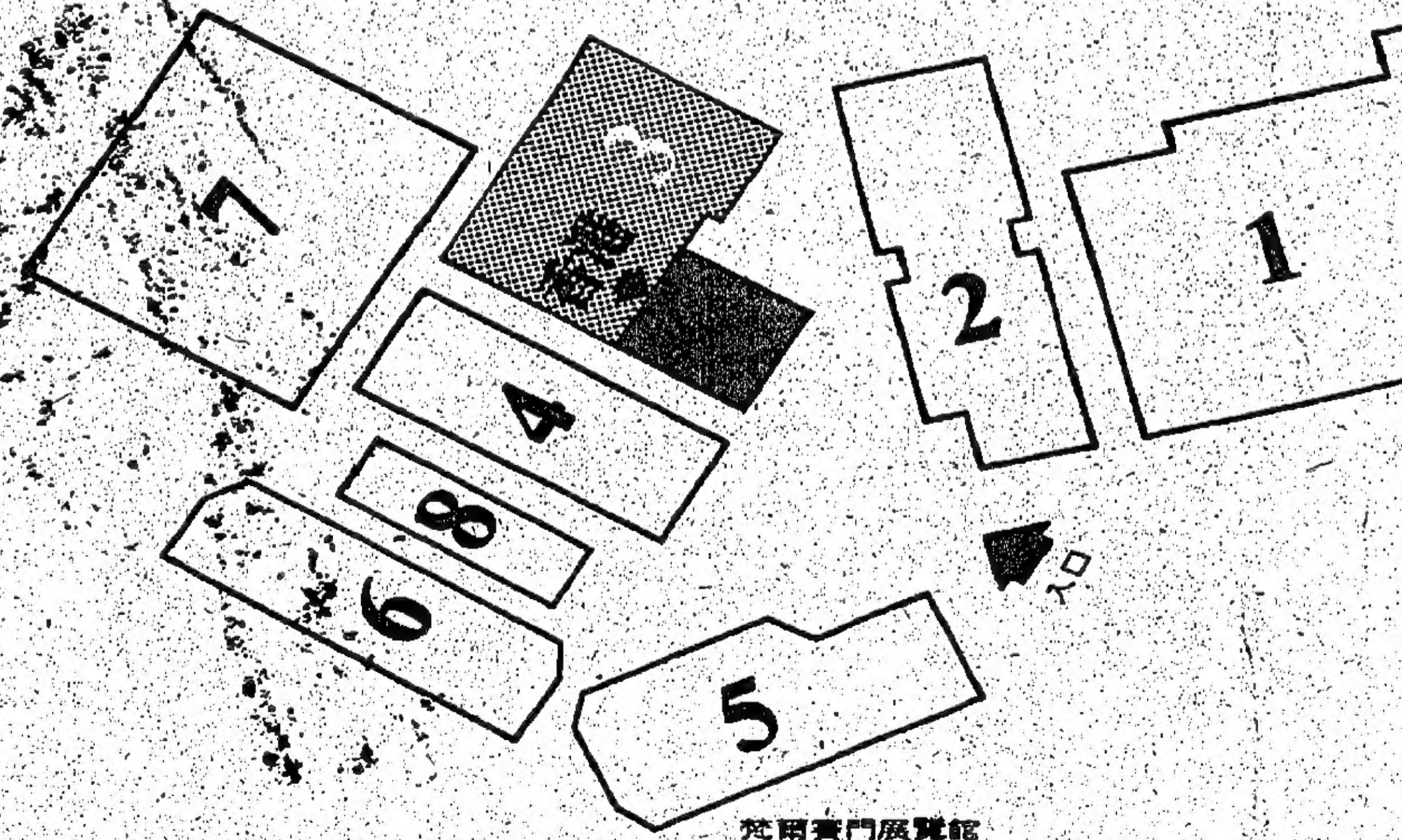
電話：

負責人姓名：

產品種類：


巴黎國際時裝展覽會

一九八一年
四月四日至八日



香港貿易發展局貿易團
拓展香港對世界各地的貿易
香港貿易發展局·香港干諾道中康樂大廈

護髮專家
曾麗詠顏女士的忠告：
為免光頭
請快接受檢驗



曾麗詠顏女士

“我在倫敦護髮診所服務的多年期間，已為數以千計男女解決頭髮煩惱，避免變成光頭。從你第一次親臨本診所後，你的頭屑、頭癢現象就可得以逐漸消失，脫髮得以控制，過油或過乾的頭皮得以回復正常，使頭髮生氣勃勃，充滿光采”。

及早行動，解決煩惱
“我可以為你作免費的詳盡檢驗，並可以指導你應採用何種步驟改善頭皮或脫髮現象，無論檢驗或接受指導，完全免費，男女適宜。歡迎隨時駕臨或用電話預約。

服務時間：
星期一至五
上午十一時至下午八時
星期六、日
上午十一時至下午四時

倫敦護髮診所
HAIR AND SCALP CLINIC OF LONDON
香港中環德輔道中44號德基大樓802室
電話：5-261886

護髮診所第一夫人曾麗詠顏女士 F.R.H.S.
在倫敦創辦此專門治療各種脫髮、頭癢、
有頭屑、紅頭皮等問題之護髮專家，為數以千計
人士解決煩惱。

本港新聞

三連二接日昨外意業工
傷七死三成釀

人工兩死跌下場台露厦大塘觀
責負要均商建承主業建僱法非

【本報訊】九龍昨日發生三宗意外，共釀成七死三傷。其中一宗意外發生在觀塘大塘厦，一名工人從高處墮下，當場死亡。另一宗意外發生在九龍，一名工人被重物壓倒，送院後不治。第三宗意外發生在九龍，一名工人被利器刺傷，送院後不治。

碎石飛入廠厦
擊傷六名工人

【本報訊】九龍昨日發生一宗意外，一名工人被碎石擊中，送院後不治。意外發生在九龍，一名工人被碎石擊中，送院後不治。



一名工人被碎石擊中，送院後不治。

長沙灣道地盤意外驚心動魄
鋼筋墮下沉箱奪命
井底工人一死一傷

【本報訊】九龍昨日發生一宗意外，一名工人被鋼筋墮下，送院後不治。意外發生在九龍，一名工人被鋼筋墮下，送院後不治。



一名工人被鋼筋墮下，送院後不治。

九龍少爺會
老人服務日

【本報訊】九龍昨日舉行老人服務日，由九龍少爺會主辦。活動內容包括為老人提供健康檢查、義賣等。

陳志文林燭元
榮膺棋王榮銜

【本報訊】陳志文和林燭元昨日榮膺棋王榮銜。他們在昨日舉行的棋王賽中獲勝。

田心村命案
昨日提堂

【本報訊】田心村命案昨日提堂。被告被控謀殺罪名。



一名工人被鋼筋墮下，送院後不治。

一名工人被鋼筋墮下，送院後不治。

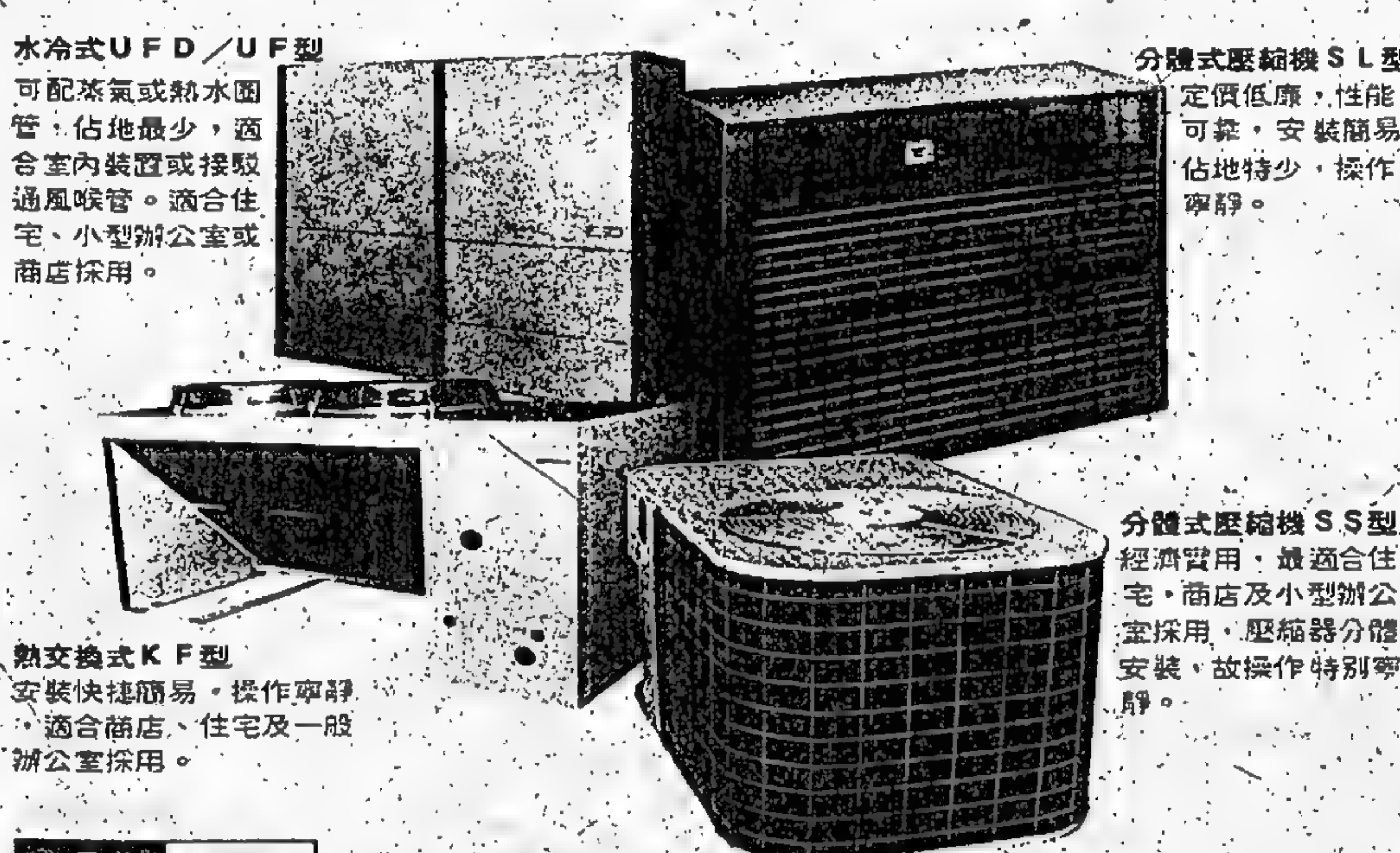
一名工人被鋼筋墮下，送院後不治。

一名工人被鋼筋墮下，送院後不治。

一名工人被鋼筋墮下，送院後不治。

威士丁冷氣牌子老
德寶工程服務好

美國威士丁冷氣系統，設計先進，效能卓越，風行全球百餘國，備受推崇。款式齊備，風冷水冷俱全。匹力小至一噸，大至數千噸，各式組合，均操作簡易，極之適合工商行業及住宅選用。有關安裝工程，特別是中小型系統，請與德寶工程所委任特約分銷商聯絡，保證快捷妥當。



水冷氣UFD/U型
可配蒸氣或熱水圓管，佔地最少，適合室內裝置或接駁通風喉管。適合住宅、小型辦公室或商店採用。

分體式壓縮機SL型
定價低廉，性能可靠，安裝簡易，佔地特少，操作簡便。

分體式壓縮機SS型
經濟實用，最適合住宅、商店及小型辦公室採用。壓縮機分體安裝，故操作特別寧靜。

熱交換式KF型
安裝快捷簡易，操作寧靜，適合商店、住宅及一般辦公室採用。

威士丁冷氣總代理：
德寶工程有限公司
香港高士打道二二三號海聯大廈十一樓。電話：5-726381

特約分銷商
光大機電工程有限公司
香港九龍油塘海草街華順工業大廈二樓B座
電話：3-406167-9

友誠冷氣工程公司
九龍上海街二七三號地下
電話：3-849800 3-310891

順興工程公司
九龍葵青青山道一三〇號
電話：12-404119 12-441237

友信工程公司
九龍土瓜灣浙江街二十八號地下
電話：3-656538

請隨本局貿易團
參加美國芝加哥
國際體育用品展覽會



香港貿易發展局敬邀本港體育用品廠商及出口商，在美國最大規模的體育用品展覽會，與人競賽。預料明年二月七日至十日舉行的「芝加哥國際體育用品展覽會」，將吸引五萬餘人參觀，他們代表了全美國各地及五十個國家的買家。這是公認為北美洲最大規模的體育用品展覽會。如果貴公司有意參加，請與香港貿易發展局聯絡。電話5-257151內線325。貿易發展局將協助參展商辦理旅行手續，預訂酒店及提供陳列設備。此外，展覽會開幕前，本局又將展開廣泛之宣傳運動，以引起買家對香港參展之注意力。一九八〇年九月八日截止申請。

香港貿易發展局貿易團
拓展香港對世界各地的貿易
香港貿易發展局。香港干諾道中康樂大廈

顏色匙扣 分門別戶
記憶匙牌 井井有「條」



建築業新出品記憶匙扣，用18-8不銹鋼及不碎膠製造。四種款式，五種顏色。內附有記憶牌，可以取出及記錄鎖匙用途。一目了然，萬無一失。適合各大機構、工廠、商號、車行、學校、社團及現代家庭使用。

吳氏宗親總會
今日舉行頒獎典禮

【本報訊】吳氏宗親總會昨日舉行頒獎典禮，表彰在過去一年中表現優異的會員。

田心村命案
昨日提堂

【本報訊】田心村命案昨日提堂。被告被控謀殺罪名。

新加坡各具特色 遊得小島

上次的遊覽介紹，新加坡的各個小島，想必大家已略知一二。新加坡的小島，各具特色，有的風景優美，有的歷史悠久，有的則是度假勝地。今天，我們將繼續介紹一些小島，希望讀者能對新加坡的小島有更全面的了解。

首先，我們來看看「小島」的定義。在新加坡，小島通常指面積在十公頃以下，且與主島相連的小塊土地。這些小島有的位於新加坡的海岸線附近，有的則位於新加坡的港口內。這些小島有的風景優美，有的則是度假勝地。今天，我們將繼續介紹一些小島，希望讀者能對新加坡的小島有更全面的了解。

新加坡的小島，各具特色。有的風景優美，有的歷史悠久，有的則是度假勝地。今天，我們將繼續介紹一些小島，希望讀者能對新加坡的小島有更全面的了解。

新加坡的小島，各具特色。有的風景優美，有的歷史悠久，有的則是度假勝地。今天，我們將繼續介紹一些小島，希望讀者能對新加坡的小島有更全面的了解。

新加坡的小島，各具特色。有的風景優美，有的歷史悠久，有的則是度假勝地。今天，我們將繼續介紹一些小島，希望讀者能對新加坡的小島有更全面的了解。

新加坡的小島，各具特色。有的風景優美，有的歷史悠久，有的則是度假勝地。今天，我們將繼續介紹一些小島，希望讀者能對新加坡的小島有更全面的了解。

新加坡的小島，各具特色。有的風景優美，有的歷史悠久，有的則是度假勝地。今天，我們將繼續介紹一些小島，希望讀者能對新加坡的小島有更全面的了解。

新加坡的小島，各具特色。有的風景優美，有的歷史悠久，有的則是度假勝地。今天，我們將繼續介紹一些小島，希望讀者能對新加坡的小島有更全面的了解。

新加坡的小島，各具特色。有的風景優美，有的歷史悠久，有的則是度假勝地。今天，我們將繼續介紹一些小島，希望讀者能對新加坡的小島有更全面的了解。

新加坡的小島，各具特色。有的風景優美，有的歷史悠久，有的則是度假勝地。今天，我們將繼續介紹一些小島，希望讀者能對新加坡的小島有更全面的了解。

新加坡的小島，各具特色。有的風景優美，有的歷史悠久，有的則是度假勝地。今天，我們將繼續介紹一些小島，希望讀者能對新加坡的小島有更全面的了解。

新加坡的小島，各具特色。有的風景優美，有的歷史悠久，有的則是度假勝地。今天，我們將繼續介紹一些小島，希望讀者能對新加坡的小島有更全面的了解。

新加坡的小島，各具特色。有的風景優美，有的歷史悠久，有的則是度假勝地。今天，我們將繼續介紹一些小島，希望讀者能對新加坡的小島有更全面的了解。

新加坡的小島，各具特色。有的風景優美，有的歷史悠久，有的則是度假勝地。今天，我們將繼續介紹一些小島，希望讀者能對新加坡的小島有更全面的了解。

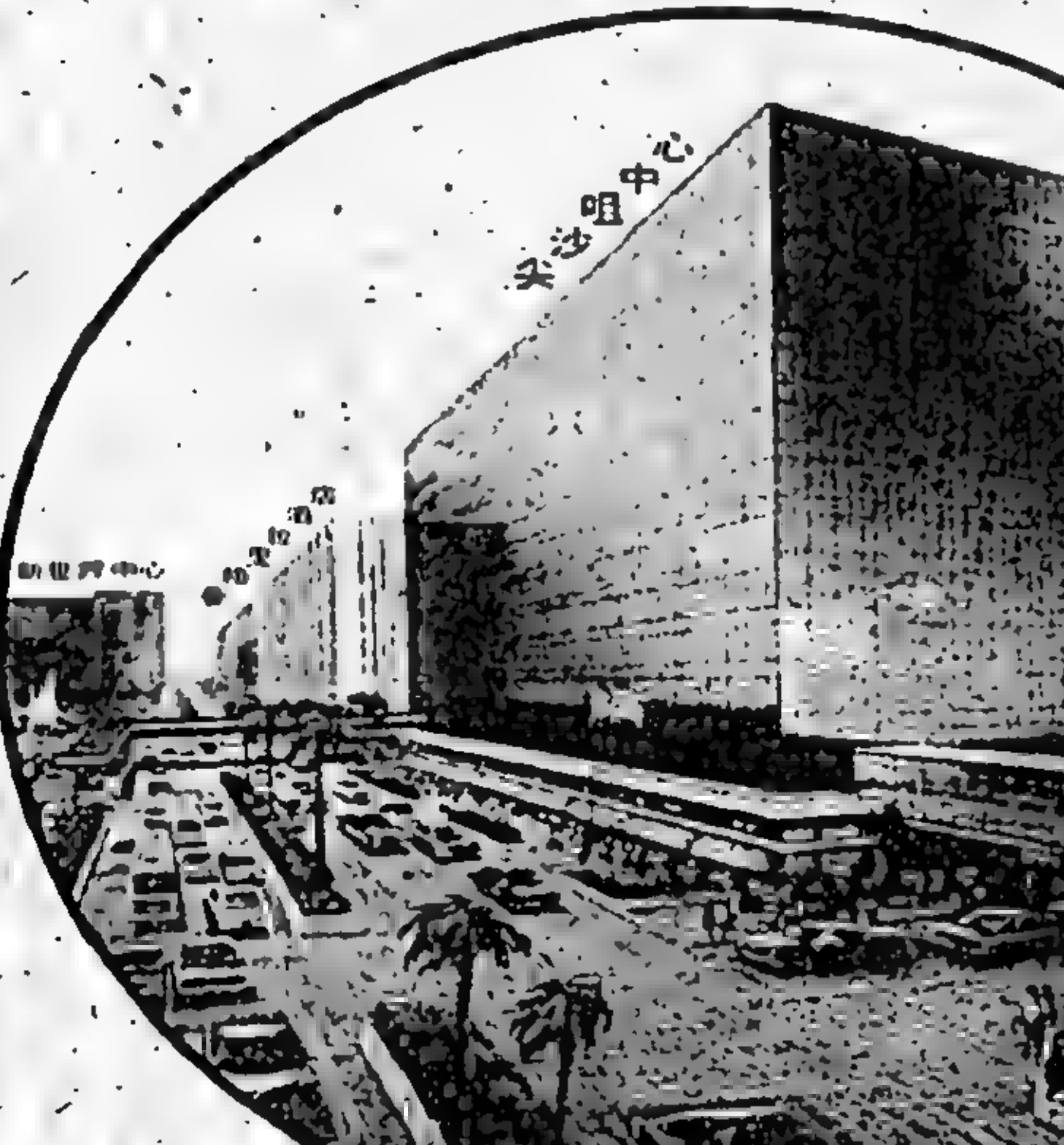
新加坡的小島，各具特色。有的風景優美，有的歷史悠久，有的則是度假勝地。今天，我們將繼續介紹一些小島，希望讀者能對新加坡的小島有更全面的了解。

新加坡的小島，各具特色。有的風景優美，有的歷史悠久，有的則是度假勝地。今天，我們將繼續介紹一些小島，希望讀者能對新加坡的小島有更全面的了解。

尖沙咀中七

海濱高級寫字樓
酒店區旺舖商場

TSIM SHA TSUI CENTRE



雄視中環海港與康樂大廈一水之隔

- 「尖沙咀中心」高級寫字樓及旺舖商場面對中環，一水之隔，海濱盡覽。「尖沙咀中心」位於商業、旅遊、購物中心點。四週環繞多間國際一流大酒店，如香港酒店、假日酒店、富豪酒店、帝苑酒店、新世界大酒店、喜來登酒店、麗晶酒店、帝后酒店等，均在左右，位置優越，日夜皆旺。尤勝今日之中環，是酒店區中心開設旺舖無一失的創業發展好機會。靠近機場、地鐵、火車站、碼頭、巴士站、交通便利，背後政府多層停車場，泊車方便，為港九海外貿易最佳高級辦事處。

洽租處：
尖沙咀置業
TONY PETTY & ASSOCIATES 電話：3-676113

香港皇后大道中29號華人行十樓
電話：5-210311 (18線)
租務部：5-241257

往新加坡 國泰每日有直航747珍寶客機

國泰每日下午4:30均有配備勞斯萊斯引擎的747珍寶客機直飛新加坡，於7:20抵步，稍後再續飛耶加達，到達時間為9:20，快捷方便。

國泰不斷提高服務水準，以求進一步符合旅客的要求。搭乘國泰，閣下將體會到心細意微，份外親切的服務。詳情請詢各大旅行社或國泰航空公司電話5-640123 (24小時服務)



旅途更安穩舒適

今日國泰 倍適居意

國泰航空公司

巴林、曼谷、波多黎各、紐約、香港、耶加達、亞庇、吉隆坡、倫敦、馬尼拉、新加坡、台北、東京

(七) 踪遊國韓全

止觀爲嘆舞艷國法
食美色聲宴晚佳妓

• 利夏



旅遊

TRAVEL PAGE

逢星期三出版

達西七號試飛報告

方録

[illegible]

七號在老記面前表演高空飛翔時，另一部英機這部發出機耳欲變的飛機相比，連西七號

四國三晚(單人房另議)
 美好時光創新服務
 推出特惠酒店套票
 美於個別旅遊，住二人房，加送收七
 餐房多，特別提供一
 送有特色酒店套房一
 住特選酒店套房一晚
 待您選擇全新之樂天
 四國三晚(單人房另議)
 美好時光創新服務
 推出特惠酒店套票
 美於個別旅遊，住二人房，加送收七
 餐房多，特別提供一
 送有特色酒店套房一
 住特選酒店套房一晚
 待您選擇全新之樂天
 四國三晚(單人房另議)

你係

乃算昇留意故。蘭河東
元名九
口藥醫遊第一高山。而
有「香橋」真萬原稱
之大嶺山主峰。拱挾國
，崇崇。居族。可勝。一一帶景物氣
清新，令人心曠神怡。
嶺頭，有。雷公山，
新田七鄉，壯。香
山寺名。東山古廟。
歷史，乃香港八古
廟古剎。中，中
樂。酒。年。其
開。味。月。飲
開。火。特
。有。機
，每。四十三元。晚
飯。在。會
餐。四十元。自
由。發。香

航空公司重視

三晚(幫人房)通乘
船隻，接運接運等值
九百五十元，加送今
日可出發一百元，天
均可出發。美時，天
除代理運送美時大酒
房及公司外，又與
今日公司又將一又與
假期。台灣四家
通乘，住信日公司通
最近卸貨美時千貨船
全新裝作之第一，大
至卸貨美時受。大啟

猜一人房、故
兩明山、故
、兩來、六福
物、車別制
出役、各名勝、
園、園、園、
十(適合各
期前各名勝
詳情請電三
六八四三或
六八四三或
沙頭角金馬路
尖沙咀大馬路

星·藝·遊·踪

貨運業務進展

一家航空公司行政人員表示，貨運業務對航空公司經營，極爲重要。

加拿大太平洋航空公司貨運部經理亞瑟斯表示，以他的航空公司飛機，來自貨運及郵件的工作，佔該公司所有營業額的百分之十以上。

亞瑟斯說，從加拿大機場飛往世界各地，裝載貨物，並向加拿大港口及東南亞區飛往或發往他處的大航線最近已用 D C 十號廣裕客機，向歐洲及加拿大東部機場的航線，並下月將用同型客機來往加拿大與南美洲。亞瑟斯之飛機裝載量已增加百分之十五。

運貨線是加航航線總收入重要來源。

郭新說，加航現正安裝一個自動化的貨運系統，價值二百萬加元，預計一九八一年作成的。

英國旅遊稱權威 愛群係你好顧問

愛群旅行社是英國本土旅遊的權威，對英國每一處風景名勝都瞭如指掌。前往英國旅遊，閣下可完全信賴愛群。因為愛群備有最詳盡的英國資料，而且還替你們購廉價機票，安排特價火車行程及酒店住宿。旅遊人士憑本公司「優待券」便可享有特別折扣。

愛群助你，暢遊全世界。



TRAVEL LOVE
愛群旅行社

九龍星光行 823 室
電話：3-694108
香港高士打道42-46號
捷利商業大廈 501 室
電話：5-270305

蘇州怡園風光好

上海路六八三號鴻門冰
室，親教頭三五號寶
學大夏A座五三樓，
油輝地站地邊口，駕打
老運入贈贈三三字，
足舖舖三三三〇一七
一二及三三四七
下週事內編遊：滾
膠膠冷，包括附車）

冷氣車接洽）暫
午開餐合平午
全日四十元。至
九和風氣辦事處
門外存車處是
港門午歌樂遊
開始遊定時。



菲航菲島好假期
日日起飛



境界。怡園在蘇州各園林
中建設時最晚，它佔
了一條路兩頭，自成一
格，裏面採取遺蹟，自
的一部分取自：假山石
照和蘇州山莊遺址，荷
花和柳樹山莊相仿，荷
花池散佈的「香洲」
佔地雖小，內容却很
豐富。

蘇、白、蘭等，因此
中，極其作畫，那在
園中倒有畫景，那一個
名字，挑選的這塊地
勢，手去蘇，湖林學
，供其解決。解放後
，公廳一不治，蘇，
囑他的子拍畫景，
，到蘇蘇，蘇博物院
，博物館後發自開畫

蘇州中，蘭園
一樣寬廣，那這
便是蘇蘇，那佔
一部分，良景當收
，經過蘇蘇，
園中景物，蘭

更部一三三
走兩行爲三
，中有石刻限景

[illegible]

**‘Sawasdee’ 歡迎光臨
泰航每週有廿六班機
由香港飛曼谷**



‘Sawasdee’ 是泰國語，表示歡迎尊敬的意思，乘搭泰航，您可獲得熱誠的款待。

泰航每星期均有二十六班*廣體
噴射客機,由香港往曼谷,寬敞舒適,
飛行平穩,當閣下步入航機時即可享受
到真正如絲綢般的服務,這祇不過是
開始而已,我們更備有各種精美食品,
*其中有兩班機經停清邁曼谷。

由和藹可親的空中侍應員慇懃侍候，同時每位女乘客皆可獲贈鮮艷蘭花一束。

泰國，是一個多姿多采，山明水秀的國家。泰航融匯着泰國各種不同的傳統特色及文化習俗。 乘搭泰航，您可獲得稱心滿意，與別不同的享受。



香港德輔道中8-B新順利大廈 電話:5-242143, 5-257051 九龍半島酒店東翼 電話:3-699225

菲律賓航空公司
雄視亞洲第一家
 九龍牛島酒店 3-694521
 香港太古大廈 5-227010

我欲得知更多菲航假期的詳情。
 姓名: _____
 地址: _____
 電話: _____

本港新聞

「騎劉皇馬」匿藏澳門 殺手過江尋仇

男子被斬五刀

【本報訊】一名被殺男子，三年前在澳門被殺，其家屬在三年前，曾向澳門警方報案，但至今仍未破案。三年前，一名男子在澳門被殺，其家屬在三年前，曾向澳門警方報案，但至今仍未破案。三年前，一名男子在澳門被殺，其家屬在三年前，曾向澳門警方報案，但至今仍未破案。

英陸軍訓練處長 訪問鮑魚門軍營

【本報訊】英陸軍訓練處長，昨日訪問鮑魚門軍營，並與駐守該營的英軍官兵會面。英陸軍訓練處長，昨日訪問鮑魚門軍營，並與駐守該營的英軍官兵會面。



華商酒樓業總會 選出第三屆理事

【本報訊】華商酒樓業總會，昨日舉行會員大會，選出第三屆理事。華商酒樓業總會，昨日舉行會員大會，選出第三屆理事。

油麻地小輪上半年 純利九百一十萬

中期息每股三毫

定十月六日起開派

【本報訊】油麻地小輪公司，上半年純利九百一十萬，定於十月六日起開派中期股息，每股三毫。油麻地小輪公司，上半年純利九百一十萬，定於十月六日起開派中期股息，每股三毫。

聖安多尼堂區議會 反對放寬墮胎

【本報訊】聖安多尼堂區議會，昨日舉行會議，反對放寬墮胎。聖安多尼堂區議會，昨日舉行會議，反對放寬墮胎。

香港觀天會 天文講座

週四舉行

講題：天文觀測

【本報訊】香港觀天會，將於週四舉行天文講座，講題為「天文觀測」。香港觀天會，將於週四舉行天文講座，講題為「天文觀測」。

報晚僑華

今日特刊
飲食專家權威
點評猛龍咁簡單

過董依包陳
來夢有非飲
人妮達魚非
細黃鳳大與
路碧三菲食
祥芳三菲食
芳楚陳、楊梁
編主
出刊三期星逢

華僑日報讀者七海旅行團主辦

日本九州本州觀光

中華航空公司 南國交通觀光株式會社 贊助



本國特點：

- 全線乘搭中華航空公司豪華噴射客機
- 住宿日本觀光局指定之一流大酒店
- 膳食以中菜為主，並嚐試日本地道菜式
- 行程創新，節目豐富，經驗領隊隨團出發
- 過遊：福岡、熊本、別府、宮崎、鹿兒島、指宿、大分、奈良、京都、名古屋、指宿、鎌倉、東京、富士山、日光等名勝風光

- * 8天日本九州豪華團 \$3,480
出發日期：8月24、31日 9月14、28日
- * 10天九州本州豪華團 \$4,280
出發日期：8月22、29日 9月12、26日

詳情請詢：
七海旅運有限公司

香港德輔道中中國大廈1702室 電話 5-447137

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大

每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最長限刊（五寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上報收費，每日下午六時前截稿。

六神仙

十粒裝
清熱解毒
小兒驚風
喉風喉痛
各症喉症

六神丸

良藥
金宇招牌
最贈回
最佳禮品

馳譽世界西藥之王

PALWA



水晶燈飾·光彩奪目
總代理：通惠電業公司
香港德輔道中2-4號 電話：5-77555



新型電動冷熱飲水機
「屈臣氏純正蒸餾水」
全不銹鋼 美觀實用
免費保養 歡迎垂詢
電話：3-40627 3-496292 函購

英國摩根氏髮脂髮乳

生黑髮
防髮落
去頭皮
止頭癢
批發處
香港維記洋行
H441938 441948 437242
總代理：鼓手牌

台北

機票+酒店

三晚四天

財神大酒店

雙房 \$1050

747豪華客機 天天出發

四季風旅行社

國際大廈2204室 5-451994

日本 TOYO 迷你車床

兩心間之最大距離：250公厘

主軸中心線高度：80公厘



日本 OSAWA

吹吸應兩用槍



各大五金工具店，均有代售，歡迎垂詢。
適合多種工業設備及機械用途
總代理：裕昌行五金有限公司 Yee Cheong Hardware Company Ltd.
香港九龍彌敦道612至618號對面大廈1407室 電話：3-30948 3-854769

彩色華僑·天龍音響

聯合主辦有獎問答遊戲

辦法簡單·中獎容易·詳情請參閱本期彩色華僑



DENON
天龍音響

本期預告：

封面專題 菲律賓熱門旅遊地點
揭開KGB醜惡面目 醫療新武器
的士高到底流行到幾時？
（星期掌聲）波折 電視節目
謝賢娛樂圈的新聞驕子 兒童週刊
電視劇是入屋的電影必須了解觀眾
徐小鳳以新姿態出現「每日懷念你」
青少年藝術節中國青年民樂演奏
聽「香港城市交響樂團」後感
（新車介紹）福士·客貨車

本期印送：125,500本

凡事醒目 幹勁十足



而家係凡士林嘅世界



凡士林髮乳，清香爽滑，
令你頭髮經常保持光潔貼服，
神采不凡。
凡士林男仕，儀表出眾，
幹勁十足，處處受人欣賞。
歡迎你加入凡士林世界。

用凡士林，成個醒晒

港股升後小回

午市前，港人驚起微震，港股升後小回，位價新高，三〇點六二一為而，一七點二〇為波前漲日全使，烈顯吐，至跌價股盤，角三息期，中派宜地，縮因，為最豐，十。十分百造，半角八元四

旺最來年為元萬千一億六至增投交日全

（特約）港股升後小回，午市前，港人驚起微震，港股升後小回，位價新高，三〇點六二一為而，一七點二〇為波前漲日全使，烈顯吐，至跌價股盤，角三息期，中派宜地，縮因，為最豐，十。十分百造，半角八元四

副食品市奇淡

反映市民消費力弱與炎熱影響胃納

批發商：副食品市奇淡，反映市民消費力弱與炎熱影響胃納，批發商：副食品市奇淡，反映市民消費力弱與炎熱影響胃納

金價大幅下挫

期市、九九金市均告下挫

（特約）金價大幅下挫，期市、九九金市均告下挫，金價大幅下挫，期市、九九金市均告下挫

港米價漸降

量倉存米食港

（特約）港米價漸降，量倉存米食港，港米價漸降，量倉存米食港

棉紗市價全面續起

比一個月港產升一成入口棉紗升百分之五

（特約）棉紗市價全面續起，比一個月港產升一成入口棉紗升百分之五，棉紗市價全面續起

期糖價略跌

現貨價跌，交收平穩

（特約）期糖價略跌，現貨價跌，交收平穩，期糖價略跌

日本鋼鐵盤起

美五十至十升價新頓每

（特約）日本鋼鐵盤起，美五十至十升價新頓每，日本鋼鐵盤起

香港金融行情

（特約）香港金融行情，香港金融行情

生豬市平穩

頭餘千八成總

（特約）生豬市平穩，頭餘千八成總，生豬市平穩

大豆市暢旺

交投大增，全日共成七百五十

（特約）大豆市暢旺，交投大增，全日共成七百五十，大豆市暢旺

美黃豆市形轉好

顯漸勢形轉好

（特約）美黃豆市形轉好，顯漸勢形轉好，美黃豆市形轉好

國際股市金融行情

項目	收盤	最高	最低	開盤
倫敦股市 (金融時報指數)	498.90	500.00	498.00	498.00
紐約股市 (道瓊斯工業指數)	16.94 (6905.05)	17.00	16.80	16.80
香港股市 (恒生指數)	16.94 (6905.05)	17.00	16.80	16.80
東京股市 (日經指數)	16.94 (6905.05)	17.00	16.80	16.80

匯豐財務有限公司

項目	利率
定期存款 (一年期)	9.50 %
定期存款 (六個月)	9.00 %
定期存款 (三個月)	8.50 %
定期存款 (一個月)	8.00 %

萬國寶通財務「熱線定期存款」

存款期	利率
廿四小時通知	8.00 %
一星期	8.50 %
二星期	8.75 %
一個月	9.00 %
三個月	9.25 %
六個月	9.50 %
一年	9.75 %

萬國寶通財務「熱線定期存款」，定期存款利率行情，查詢電話：5-7908221-3-959614

投 名	開市價	最高價	最低價	收市價	漲跌	收市價
1. 100 股	11.40	11.50	11.30	11.40	0.00	11.40
2. 100 股	11.40	11.50	11.30	11.40	0.00	11.40
3. 100 股	11.40	11.50	11.30	11.40	0.00	11.40
4. 100 股	11.40	11.50	11.30	11.40	0.00	11.40
5. 100 股	11.40	11.50	11.30	11.40	0.00	11.40
6. 100 股	11.40	11.50	11.30	11.40	0.00	11.40
7. 100 股	11.40	11.50	11.30	11.40	0.00	11.40
8. 100 股	11.40	11.50	11.30	11.40	0.00	11.40
9. 100 股	11.40	11.50	11.30	11.40	0.00	11.40
10. 100 股	11.40	11.50	11.30	11.40	0.00	11.40

野鴨蛋 (除息)	21.40	21.70	21.10	21.70	21.10	21.70
百果	2.30	2.45	2.30	—	2.30	2.30
廣東酒店 (除各項)	1.90	2.00	1.98	1.95	1.97	1.96
(七)紡織製衣類						
內裝紗窗	—	—	—	—	—	—
新式雨衣	—	—	—	—	—	—

前時砂崙	—	—	—	—	—	—
依時對安	—	—	—	—	—	—
和安對安	—	—	—	—	—	—
前時對安	3.65	3.575	3.525	3.55	3.55	3.65
長江對安	13.80	13.80	13.50	13.70	13.70	13.50
(八) 航業類						
蘇州對安 (除息)	6.60	6.40	6.40	6.70	6.75	6.70
蘇州對安	5.15	5.15	5.10	—	5.10	5.15
蘇州對安	—	—	—	—	—	—
蘇州對安	3.80	3.80	3.80	—	3.80	—
蘇州對安	3.50	3.60	3.50	3.50	3.50	3.50
蘇州對安	4.05	4.05	4.00	—	4.05	—
蘇州對安	5.40	5.40	4.85	4.85	4.85	4.85
(九) 投資類						
聯合企業	7.15	7.20	7.15	7.15	7.20	—
祥和證券	10.30	11.20	10.80	11.00	11.00	10.90
蘇州對安	8.80	8.50	8.50	8.80	—	—
新嘉坡證券	3.70	3.90	3.70	3.80	3.75	3.75
(十) 其他						
蘇州對安 (除息)	0.145	0.145	0.1425	—	0.1425	—
蘇州對安	5.10	5.30	5.10	—	5.30	5.40

亞細亞	—	—	—	—
以能	3.50	3.50	3.50	3.50
永安	—	—	—	—
紅寶石	—	—	—	—
維多利亞	—	—	—	—
德興	—	—	—	—
德興	—	—	—	—
德興	—	—	—	—

九龍交易所上市股

股名	開市價	最高價	最低價	收市價
國煙寶	1.10	1.10	1.10	1.10
金信	—	—	—	—
新泰	—	—	—	—
永隆	—	—	—	—
德興	—	—	—	—
永隆	—	—	—	—

台塑膠製品半年來 下游工廠許多 台塑老板願 業者緊急座談籲

(特約)台僑明報

工廠膠製品半年來，台僑明報。下游工廠，多已因勞力短缺而計畫減少生產，台塑公司老板與總經理，供料困難者，仍望政府，及勞務局協助。

台僑明報四製品公會

特為僑工受創到約，頭有請僑界協助，並請政府協助此問題，同時將請政府石化中，原料自南自北，並取回，內外銷比擬，恢復。

[illegible]

PVC的動向。據「PVC」網報，王水成說：美國石化中間原料供不應求，完全靠全球性的、並非是專作針對我們的石化工業來說的。政府如果一時採取封鎖石油等的保護措施，既有對衛生造成，迫使加工業與藥業同歸於盡。

台灣經濟發展局為：由於國內原料短缺，引起內外銷均無產量到市，這與政府的限制與貿易制度有密切關係，如政府不加援手，國內製成品將無法在批發市場銷售。

中國大陸經濟將來寬鬆，目前價格將會以穩定。大升之後的機會就不多。

國人認為：從現時形勢來看，要價的吳金衛位，是否因紙幣膨脹，形成通貨膨脹，付錢的情況，因此。本月的交量仍會外流，故暫應隨通漲而轉落後。

另據華僑界消息云：泰國新匯率調整改為了對外鈔券的分兩折減了數釐來新的帳面而次。

米外銷分記帳額將不超過二十五萬噸。但是，七月初開始一次分外銷額十五萬噸，七月實行今記外銷額二十五萬噸，八月初又增加外銷額十七萬五千噸。合計三十二萬五千元。合共四十九萬九千噸的配額，比原定的數字外銷額，比原定計劃的數字外銷額近百分之十左右。第一次分出口也是正常。

第二、第三次分配問題，因為了較重來新的帳面而次。

永亨銀行

全資附屬機構

永亨財務有限公司

港幣存款利率行情

限 期	利 率
一個月	8.750%
三個月	9.000%
六個月	9.375%
九個月	9.500%
一年	9.500%

(最低存款額九萬元起)

請電：總行 5-4345725, 5-4345716

<p>分行地址</p> <p>5-260331 深水埗分行</p> <p>5-488118 新滿洲分行</p> <p>5-739331 觀塘分行</p> <p>5-696223 黃埔分行</p> <p>3-841540 金鐘交易廣場分行</p>	<p>3-802244 金鐘交易廣場分行</p> <p>3-270111 新滿洲分行</p> <p>3-424114 觀塘分行</p> <p>12-294611 金鐘交易廣場分行</p> <p>5-44421 金鐘交易廣場分行</p> <p>5-573731 金鐘交易廣場分行</p>
--	--

最新型安全保管箱優待顧客附租半年



航訊

文昇號明從寶島到

蒲台島月杪放雪梨

福基谷美國來途中月抵埠
光榮雅士九月初啟程赴台日

(本報訊)香港文昇號輪船公司，由香港開往台灣、日本、澳洲、東南亞各埠之「文昇」號輪船，將於九月初啟程赴台。該輪船由香港開往台灣、日本、澳洲、東南亞各埠，途經台灣、日本、澳洲、東南亞各埠。該輪船由香港開往台灣、日本、澳洲、東南亞各埠，途經台灣、日本、澳洲、東南亞各埠。

新海順將往印尼

大雄訂下月赴美

(本報訊)新海順輪船公司，由香港開往印尼、澳洲、東南亞各埠之「新海順」號輪船，將於下月啟程赴印尼。該輪船由香港開往印尼、澳洲、東南亞各埠，途經印尼、澳洲、東南亞各埠。該輪船由香港開往印尼、澳洲、東南亞各埠，途經印尼、澳洲、東南亞各埠。

渣打新委人事經理

(本報訊)渣打銀行香港分行，現已委任新的人事經理。該經理負責渣打銀行香港分行的人事管理工作。該經理由渣打銀行香港分行委任，負責渣打銀行香港分行的人事管理工作。

豐和九週日往歐洲

(本報訊)豐和輪船公司，由香港開往歐洲、澳洲、東南亞各埠之「豐和」號輪船，將於九週日啟程往歐洲。該輪船由香港開往歐洲、澳洲、東南亞各埠，途經歐洲、澳洲、東南亞各埠。該輪船由香港開往歐洲、澳洲、東南亞各埠，途經歐洲、澳洲、東南亞各埠。

墨西哥國家船務公司

墨西利航線 遠東—墨西哥
GINA LOUISA
八月廿九日抵港 三十日開行
八月廿八日啟程
收貨站：九龍彌敦道
往：安海那達、文德路、阿卡
浦爾及中美、科林多港、
聖約翰、奔塔阿勒那斯。
香港代理：福來輪船公司
香港干諾道中84至86號先施大廈廿五樓
電話：5 453911 (20)
澳門代理：興記行 官安樓11至13號
電話：2493

百保利輪船公司

大道中33號郵政19樓 電話：5-253141

The SuperCarriers

巴拿馬及美加東岸航線

船名	船類	開行
百保瑞 BARBER PERSEUS	4/9	6/9
利家拿 NAGARA	10/9	12/9
百保通 BARBER TONSBURG	19/9	21/9
加州特快航線	直航羅省、長堤	
百保瑞 BARBER PERSEUS	4/9	6/9
百保通 BARBER TONSBURG	19/9	21/9

美加西岸及委內瑞拉航線

船名	船類	開行
萬能 MEMON	10/9	13/9
大利士民 TALISMAN	9/9	12/9

收貨站：葵涌HIT四號樓 電話：12-246121

WILLINE 非公會 中東線

往：刁拜、達文、巴連、科威特、亞布打比

船名	船類	開行
大高 TAIKO	5/9	7/9
多倫士 TORRENS	14/10	16/10
天樂 TILOS	18/10	18/10

收貨站：葵涌葵安道葵安閣四樓或葵安閣
青洲島地庫294 電話：12-272532

香港輪船有限公司

HONG KONG ISLANDS LINE
香港聯邦大廈十樓
電話：5-254481 (十線)
葵涌12-281870 海運3-688729

香港至美國西岸貨櫃航線

直航：長堤、羅省、屋崙、三藩市、利察滿、
內陸、聖地牙哥、聖何塞、東岸及墨西哥各埠
收貨期 開行
太平洋貨櫃輪 6-12/9 13/9
日光島輪 20-26/9 27/9
雅利洲輪 3-9/10 10/10
收貨站：葵涌葵安道葵安閣四樓 電話：246121

香港至澳洲貨櫃航線

直航：雪梨、墨爾本、布里斯班、
兼收澳洲各埠貨物 收貨期 開行
蒲台島輪 24-30/8 31/8
香島貨櫃輪 3-9/9 10/9
ISLAND CONTAINER
收貨站：葵涌葵安道葵安閣四樓 電話：246121

香港至波斯灣線兼收貨物

直航：刁拜、巴連、達文、
收貨期 開行
香港島輪 7-13/9 14/9
吉利島輪 21-27/9 28/9
KELLY ISLAND
收貨站：九龍葵安道葵安閣四樓 電話：688729

香港至紅海線兼收貨物

直航：達打、蘇丹港、
收貨期 開行
大嶼島輪 25/8-6/9 7/9
LANTAO ISLAND
峨嵋洲輪 1-7/10 8/10
NGOMEI CHAU
收貨站：九龍葵安道葵安閣四樓 電話：688729

進口船期

船名	船類	開行
蒲台島輪	30/8	香島貨櫃輪 9/9
香港島輪	5/9	太平洋貨櫃輪 10/9

澳門代理：萬隆洋行 電話：82012 6062

AMERICAN PRESIDENT LINES

美國總統輪船公司

(全貨櫃服務、定期航線來往)
美加西岸及東岸捷運
兼收波多黎各貨物

船名	船類	開行
甘酒通總統	27/8	27/8
PRESIDENT KENNEDY	(1200)	(2300)
麥堅尼總統	31/8	31/8
PRESIDENT MCKINLY	(1200)	(2300)
麥萊總統	3/9	3/9
PRESIDENT TYLER	(1200)	(2300)
夏利巨總統	10/9	10/9
PRESIDENT HARRISON	(1200)	(2300)

亞拉伯灣、東南亞航線

船名	船類	開行
溫寶隆總統	25/8	26/8
PRESIDENT VAN BUREN	(1700)	
塔虎脫總統	8/9	9/9
PRESIDENT TAFT	(1700)	

專線服務電話9-7210247

本公司美國郵政特准掛號
收貨站：葵涌葵安道葵安閣四樓 電話：12-269021
貨物及船務服務部：尖沙咀彌敦道1301號 電話：3-699171
客貨及船務服務部：尖沙咀彌敦道1301號 電話：3-699171

日本郵船(香港)有限公司

康樂大廈廿三樓 電話：5-248081

航線	船名	開行日期
紅海、地中海、印度洋、澳洲、東南亞	LINDEN	9月10日
紅海、地中海、印度洋、澳洲、東南亞	FENBANK	9月10日
紅海、地中海、印度洋、澳洲、東南亞	VALERIA	9月11日
紅海、地中海、印度洋、澳洲、東南亞	KAI MARU	9月11日
紅海、地中海、印度洋、澳洲、東南亞	A VESSEL	9月12日
紅海、地中海、印度洋、澳洲、東南亞	FU TAMI MARU	9月12日
紅海、地中海、印度洋、澳洲、東南亞	IYO	9月13日
紅海、地中海、印度洋、澳洲、東南亞	WAKATAKE MARU	9月13日
紅海、地中海、印度洋、澳洲、東南亞	KAWACHI MARU	9月15日
紅海、地中海、印度洋、澳洲、東南亞	KII MARU	9月15日
紅海、地中海、印度洋、澳洲、東南亞	WARAUMI MARU	9月16日
紅海、地中海、印度洋、澳洲、東南亞	HAMPTON MARU	9月16日
紅海、地中海、印度洋、澳洲、東南亞	IZUMI MARU	9月17日
紅海、地中海、印度洋、澳洲、東南亞	THALASSINI KYRA	9月18日

香港—中東全貨櫃服務
十天直達：刁拜(DUBAI)
M.S. HAKOZAKI MARU 9月5日抵港 9月5日開行
M.S. AUSTRALIA MARU 9月26日抵港 9月26日開行
往：刁拜、他文、巴拿馬、班特亞曼尼

百保利輪船公司

大道中33號郵政19樓 電話：5-253141

The SuperCarriers

巴拿馬及美加東岸航線

船名	船類	開行
百保瑞 BARBER PERSEUS	4/9	6/9
利家拿 NAGARA	10/9	12/9
百保通 BARBER TONSBURG	19/9	21/9
加州特快航線	直航羅省、長堤	
百保瑞 BARBER PERSEUS	4/9	6/9
百保通 BARBER TONSBURG	19/9	21/9

美加西岸及委內瑞拉航線

船名	船類	開行
萬能 MEMON	10/9	13/9
大利士民 TALISMAN	9/9	12/9

收貨站：葵涌HIT四號樓 電話：12-246121

WILLINE 非公會 中東線

往：刁拜、達文、巴連、科威特、亞布打比

船名	船類	開行
大高 TAIKO	5/9	7/9
多倫士 TORRENS	14/10	16/10
天樂 TILOS	18/10	18/10

收貨站：葵涌葵安道葵安閣四樓或葵安閣
青洲島地庫294 電話：12-272532

華商精建旅行社

香港華商旅遊協會 會址：香港德輔道中106-108號
電話：5-458384/5-452370

請向下列旅行社報名查詢：

旅行社	電話	主要服務
利達	3-676882 3-685567	台灣七天豪華團 \$1680 菲律賓七天遊 \$1590 曼谷六天遊 \$1790 韓國八天豪華遊 \$3380 星馬九天 \$2890 美加東岸 \$4950
太平	3-660996 3-676493 3-660999 3-660679	日本本州豪華團 六天 \$2850 八天 \$3190 東京機票十酒店 \$1950 台北機票十酒店 \$940
捷安旅運	5-431361 5-431362	清邁泰國馬尼拉 \$3190 泰國清邁八天遊 \$2050 連星期日出發 連星期日出發 連星期日出發 連星期日出發 連星期日出發
欣欣	3-842277 3-849192 5-237890 5-239392	台灣七天觀光團 \$1880 台北四天三晚自由 台北四天三晚自由 台北四天三晚自由 台北四天三晚自由 台北四天三晚自由
康年	3-254431 3-886353 3-886356	馬尼拉聖陶沙假期8天 \$2790 馬尼拉聖陶沙假期11天 \$2988 台灣(包稅費)7天 \$1698 日本本州7天 \$2888
金城	5-228814 228873 240012 3-688695 3-670211	台灣阿里山環島團 日本九州遊覽團 日本九州遊覽團 日本九州遊覽團 日本九州遊覽團 日本九州遊覽團
利安	5-434008 5-450143 5-456232 5-437056	本州七天 \$3630 九州七天 \$3630
佳麗安	5-254549 5-241845	大阪東京八天豪華遊 \$3180 大阪東京八天豪華遊 \$3180 大阪東京八天豪華遊 \$3180 大阪東京八天豪華遊 \$3180 大阪東京八天豪華遊 \$3180
捷威	3-308311 3-254596-9	台灣豪華團 四天 \$1390 台灣豪華團 七天 \$1880 台灣豪華團 九天 \$2090 全泰國、清邁芭提雅 桂河橋八天 \$1690 清邁八天 \$1790 連星期六、日
永安	3-254431 3-886353 3-886356	日本本州八天豪華團 \$3580 日本九州八天豪華團 \$3780 台灣七天豪華團 \$1790 台灣七天豪華團 \$1790 台灣七天豪華團 \$1790 台灣七天豪華團 \$1790
美和	5-237184-6	雙十國慶台灣14天 \$1990 泰國豪華團 房間已全部訂妥 日本八天 \$2980 泰國六天 \$1950 韓國四天 \$1990 菲律賓六天 \$1550 韓國七天 \$3390 星馬九天 \$3390 星馬九天 \$3390 星馬九天 \$3390 星馬九天 \$3390 星馬九天 \$3390
金門旅遊	3-319151-3	代辦各國簽證及各地旅行團
百順	3-320340 3-320349	台灣第一大飯店十機票十接送 全部單人房 只收 \$950 台灣豪華團 七天 \$1790 九天 \$1990 雙十國慶 十四天 \$1890 二十天 \$1890(包稅) 全泰國 星馬 七天 \$2088 六天 \$1690 星馬 十二天 \$2990 七天 \$1790
甜蜜假期	3-308311 3-254596-9	星馬七天特級酬賓 \$2288 星馬八天 \$2750 星馬九天 \$3390 星馬十天 \$3690 星馬十一天 \$3690 星馬十二天 \$3690
漢誠	3-883071 5-438221 3-889734 5-438231	觀雲海日出、湯湯溫泉浴 \$1390 或 \$1610 或 \$1790 住酒店、遊樂園、泡溫泉、泡溫泉 七天 \$2288 六天 \$1690 七天 \$2288 六天 \$1690

四天豪華團

兩星期前報名保證依期成行
\$1190 (包稅)
逢星期五出發
全部住宿一人一房，每日三餐，
暢遊台北、陽明山、故宮博物館、
烏來、六福村野生動物園、
忠烈祠、中正紀念堂等名勝。

台北今日假期

四天三晚住宿單人房

台北第一大飯店耗資千萬港圓裝修後 全力贊助

報名查詢：
美好時光 3-7211131-3 寶通 3-694802-5 金城 5-228814 5-228875 3-688695

機票+酒店+接送

天天出發
\$950

天天出發一冷氣專車專人接送
貴賓享受一全部住宿一人一房
免費贈送一今日公司禮券百元
繼續停留一酒店房間八折優待

來回倫敦票價爲二千七百元

升一日開
圖發、西曆壬
MEMTO MARU
新港安
八日開
RENGTH
力日號

廿九日開
夏經港、添馬、蒙羅維
三十日開
蘇丹港、吉布地、阿丁。

<p>廿九日開 具魯特、薩力山大。 理由貝魯特轉）</p>	<p>宜諾斯艾利斯、薩松森</p>	<p>PEAK 廿九日開</p>	<p>王時集信 廿日開 的摩、詩羅克、沙魯拿 西、波特蘭、沙魯拿 泰斯圖、加爾維斯、斯 斯、加爾維斯、斯</p>
---	-------------------	-------------------------------	--

現代女性

現在市場上，手中控制。目前男女方面。當地的生活環境。有。或受受到性騷擾的婦女。

她指出：「女性是社會的棟樑，她們要與人相處融洽，接洽生意時，應多受人所接受。」杜明嬌與魯曼二人，從事旅遊業之拓展工作已有二十年之久，其間有一位女性同事更是一位女性部部長。

杜明嬌稱，由於戰後小貨物推廣及發展，小貨物旅行團，這個旅行團的工作非常繁重，該片的攝後工作非常，小範圍拍攝，片連。

銀幕片特輯：電視節目最大規模的電影及電視中心。自一九六四年開始，許多旅遊團前往世界各地，由各界各地前往參觀人士，紛紛以百萬計。

與杜明嬌同行到澳洲的魯曼先生，則在奧克蘭的魯曼公司(OZEMER)經營公共運輸服務，據他介紹，該處到處有奇景，如森林、山脈、峽谷和湖泊，而河網四通八達，一條一條，一片又一片，更見景物迷人，引人入勝。

SHOW LINE
昭和海運株式會社

全貨櫃航線(兼收冷藏貨)
往美國西岸及加拿大埠
(兼收往日本、台灣及小呂宋貨載)

☆英偉雅士輪 M.S. "DYNAMIC ACE" (VOY. 69)	九月一日抵港 九月四日開行
光榮雅士輪 M.S. "GLORY ACE" (VOY. 34)	九月四日抵港 九月七日開行
☆有利雅士輪 M.S. "ELECTRO ACE" (VOY. 48)	九月八日抵港 九月十一日開行
華利雅士輪 M.S. "FAMILY ACE" (VOY. 37)	九月九日抵港 九月十二日開行
亞洲雅士輪 M.S. "ASIA ACE" (VOY. 55)	九月十三日抵港 九月十六日開行

☆直航：小呂宋

亞拉伯灣全貨櫃快速航綫

直航：☆刁拜(十天班)，遠文，科威特，巴士拿

▲箱崎丸 M.S. "HAKOZAKI MARU" (VOY. 06/120)	九月五日抵港 九月五日開行
澳大利亞丸 M.S. "AUSTRALIA MARU" (VOY. 07/122)	九月廿六日抵港 九月廿六日開行
▲東臺丸 M.S. "TOHO MARU" (VOY. 06/123)	十月三日抵港 十月三日開行

☆兼收刁拜裝發貨位 ▲不住科威特

敬啟者：船到前一天下午五時
收貨站：九龍油蔴地太平洋倉庫有限公司。
電話：348 0915、348 1775。
暨現代貨棧碼頭。電話：268289。
(日本貨物僅用吊機收貨站)

SANKYO LINE
三協海運株式會社

菲律賓線
直航：小呂宋

伊莉莎星輪 M.S. "ELYSIAN STAR" (VOY. 10)	九月七日抵港 八月八日開行
馬來人輪 M.S. "THE MALAYAN" (VOY. 145)	九月十日抵港 九月十一日開行
美甘輪 M.S. "PALM" (VOY. 12)	九月廿二日抵港 九月廿二日開行

星馬線
直航：星加坡、巴生港

馬來精神輪 M.S. "MALAYAN ASPIRATION" (VOY. 65S)	九月十七日抵港 九月十七日開行
---	--------------------

請各收貨人即來本公司辦理驗船提貨手續，否則將負存倉。所有一切費用及風、火、水險等意外，概歸收貨人負責。

中央航業有限公司
CENTRAL AIRLINE LTD.
星加坡通商銀行六樓 電話：5-257091-7
廈門代理：遠東洋行
星加坡馬里士打路38號 電話：7618, 8315

S. K. LINE

昭榮汽船
株式會社

光榮雅士
GLORIA (VOY. 3)
華利雅士
FAMILY ACE (VOY. 3)

載貨 散貨
包箱 九月二日下午五時
散貨 九月八日下午五時
散貨 九月九日抵港
收買 現代貨物碼頭

香港 高雄

基隆 全新貨櫃服務

客貨代付
大船中備辦
總代理 東洋船務有限公司
電話 02-221-02600

- 美國大鵬神號 American
- 英國金之號 American
- 美國寶星號 American
- 美國雙獅號 American
- 英國自由號 American
- 英國精兵號 American

● 兼收巴拿馬

盛后大船中 新世界大貨

[illegible]

大阪商船三井船舶株式會社

本港新聞

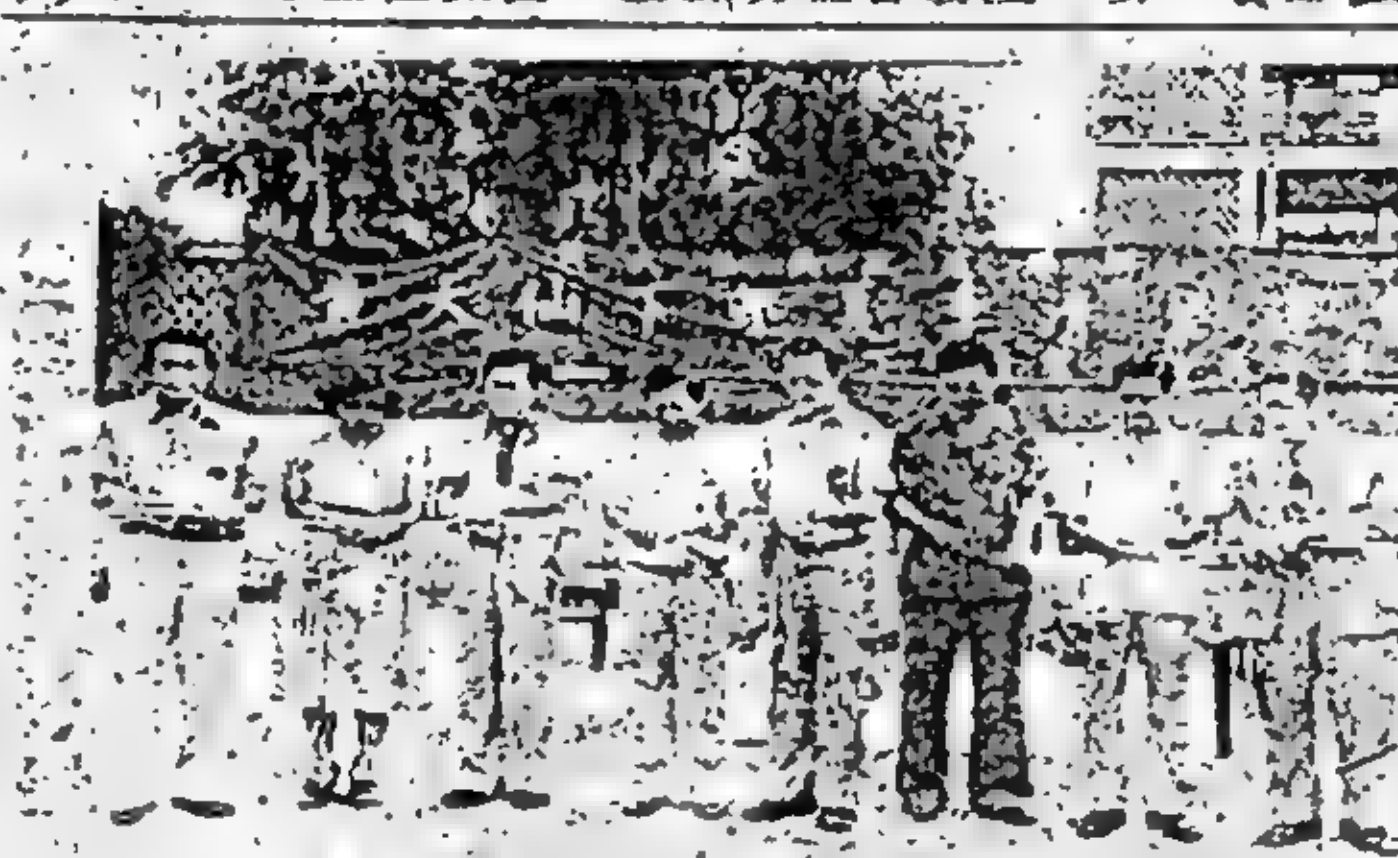
第二批名單

何灝	羅光英文
林熙	慎鶴英文中
馬鳳	靜宜女子中
宋燕	陳樹舉紀念
關燕	聖若望英文
郭傑	九龍聖媽加

[illegible]

夏季清潔運動

改善環境衛生

[illegible]

香港橡膠鞋業廠商會
威皇黃思濠策劃海上游

在歷屆會長及主
唱時下流行歌曲。博

[illegible]

一田畝當年一

（一九六五年八月廿七日）
英否認香港存有美軍事活動
△美國駐港總領事館的代官昨日宣稱，香港爲了美國現役軍人而設的各種便利只供他們在假期中作娛樂活動，香港有兩個軍中集體宿舍曾買美軍飛機於本週二在香港港口獲准停泊，美海軍有美軍事活動。中將威格生說：在香港的美海軍活動不停止，將會發生嚴重後果。今天駐港總領事館的代官又說：美海軍活動不停止，將會發生嚴重後果。今天駐港總領事館的代官又說：美海軍活動不停止，將會發生嚴重後果。

○福公祠遷在新營，交通方便，由大
嶼碼頭開出之五十一號巴士，每所村站落車，
十步便到公祠。祭期去春增設龍獅，月夜抬高
獎堂獎額，每年春秋二祭，聚餐分肝，同典
盛。歷次祭期均先歡迎入祀神主，司致電三
五三八四夜會助祭。

中內主權人民政主任陳寶德過紀念。 (本報攝)

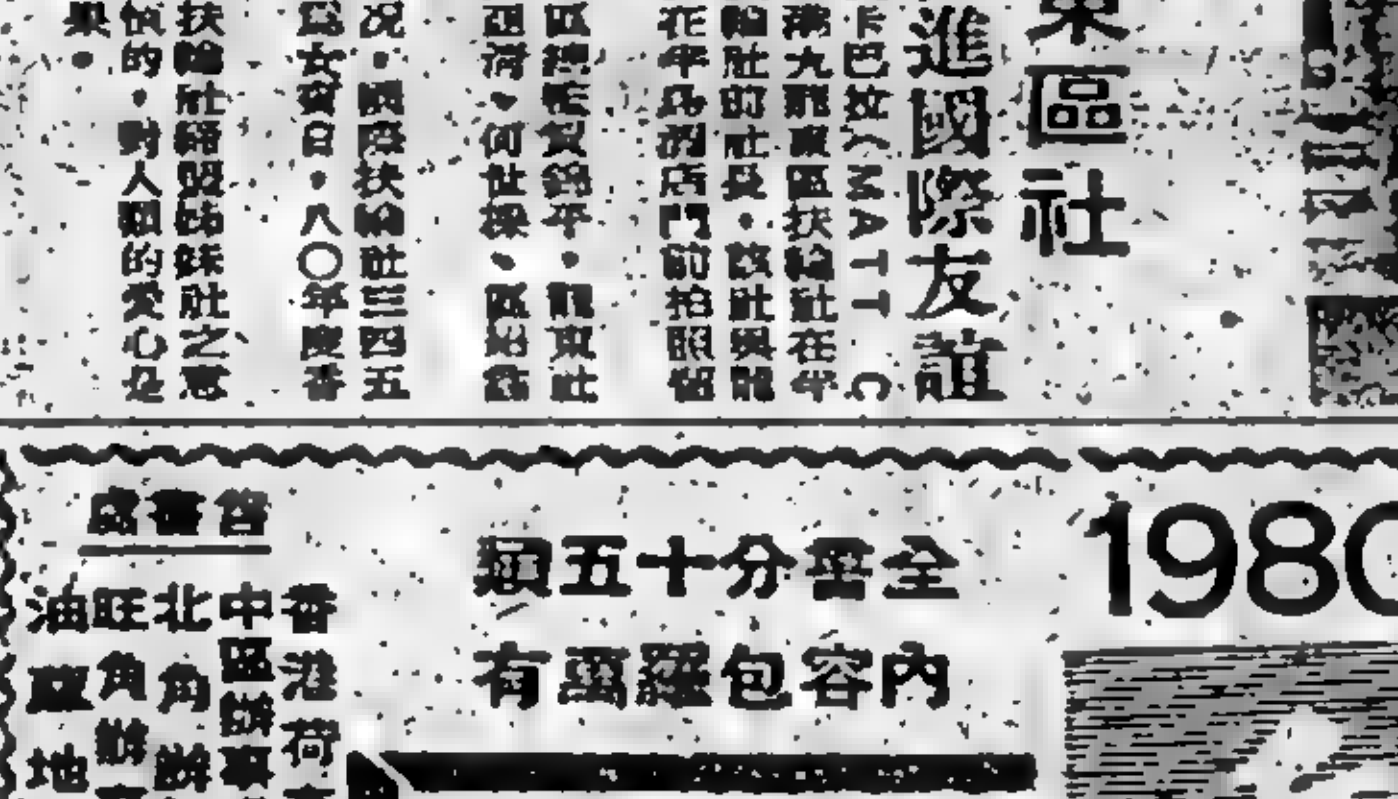
中西民政區聯合
暑期活動閉幕
晚會招待青年

中區區長王任國、
區主席、聯會主席；林
漢中、鄧烈科、郭德盛
合香潮推行家醫生活
育。圖示出學校特製
樂懷家庭活動的好時

港人逐漸明白到家屬
 的重要性，間接顯示
 家庭生活教育收效良
 效果。主區人放換紀
 錦棠、頭發護工作
 密及印尼會。副主席
 烈科致詞。
 繡綉綜合表演有
 天欣兒童合唱團，香

巴士出發，十時到

一新耳目。下

[illegible]

請購備

大事寫真
香港全貌
法規新編
香港稅務
交通要覽
街道指南
日用參考
居住須知
郵電便覽
商旅指導
人名辭典
醫療一覽
學校實錄
社團總覽
工商名錄

日新日報
本報代印

作爲你的案頭顧問

柯式精美印刷 每冊港幣貳拾伍元

道一〇六至一壹六號 電話五一一式二九〇八一
甸午街香港華人銀行樓下 電話五一一三壹六三七
成發草道壹二七號 電話五二六四〇六四九三
旺角上海街四九七號 電話三一八四〇七九三
區佐敦道四十四號 電話三一六八七六八二

向新華社香港分社
呈交人大會建議書

(轉訊)鑒於中國一底在北廷召開。為我示
人民代表大會將於下月一號國家的心。香英天

美天津是渡假勝地二
七海帶華僑讀者往九州及本州旅遊渡假
滑浪釣魚賞心樂事

香港有許許多多的海灘。每逢天氣晴朗的日子。游水兜風便得到一種無窮的樂趣。
滑浪是一項極受歡迎的水上活動。看人駕駛橡皮筏者亦日漸增多。
日本地理位處向北。北邊連接到太平洋。因與九州則位於陸路而。亦有前往
少遠的海灘。例如九州之北海濱便是。最清涼及約九哩長的淺灘。終年溫暖優美。實
甚周。令你流连忘返。

你想到日本旅遊玩嗎?地名參加這週六日聯慶者。七月份旅行團九州及本州豪華遊。該團呼
訴本州九州旅務局遊玩。

九州本州旅遊團十日行程包括：鹿島、龍峯山、阿蘇活火山、御岳、別府、高崎、富士
山、箱根、宇目、奧美濃湖、宮野町生動樹園、船之高原、龍虎峯、三谷、廣見屋、藤田園。
五日行程包括：大板、橫濱、東京、東橫濱、名古屋、靜岡、白濱、神戶、大阪、京都、關西、
等。另外。七海帶華僑讀者往九州及本州旅遊團。

日本九州及本州旅遊團及九州本州十天行程團。均由日本航空航空公司與國際觀光株式會
社辦理。安排飛機乘搭空公司客車單程往來日本。行程計劃如下：
關西。全盤往九州日本觀光第一流之酒店。睡食以中產為主。並嘗試日本本地酒菜。
九州本州十天豪華團收費如下(二人一室)：定八月廿九元。九月二及九月廿三日出國。

[illegible][illegible]

華僑教育

學生輔導主任本年首次招聘 超過一百教師申請

結果日內個別通知 官非會昨研討會陳寶齡督學謂 學校社會工作者不足中小學需三五四人

【本報訊】香港教育委員會學生輔導主任職位，昨日（廿七日）下午三時，在該會秘書處舉行面試。結果將於日內個別通知。據悉，該職位共有超過一百名教師申請。該會秘書長陳寶齡在會後表示，該職位的工作非常繁重，需要與學校、社會及家長合作，以協助學生解決各種問題。她指出，目前中小學的社會工作者人數不足，每所學校需要三至四名社會工作者。她呼籲社會各界支持該職位，以改善學生輔導工作。

港大校外課程 新聞學文憑班

【本報訊】香港大學校外課程部，將於九月九日（星期日）下午二時，在該部辦事處（香港大學圖書館對面）舉行新聞學文憑班開學典禮。該班由該部副主任李國章主持。該班為期兩年，課程包括新聞學、傳播學、社會學及政治學等。該班畢業生將獲頒發香港大學新聞學文憑。該班現已招收了約一百名學生。

點心集

【本報訊】點心集，是為讀者提供有關教育、文化、社會及生活各方面的資訊。本報將繼續為讀者提供有關教育、文化、社會及生活各方面的資訊。本報將繼續為讀者提供有關教育、文化、社會及生活各方面的資訊。本報將繼續為讀者提供有關教育、文化、社會及生活各方面的資訊。

因簡得繁

【本報訊】因簡得繁，是為讀者提供有關教育、文化、社會及生活各方面的資訊。本報將繼續為讀者提供有關教育、文化、社會及生活各方面的資訊。本報將繼續為讀者提供有關教育、文化、社會及生活各方面的資訊。本報將繼續為讀者提供有關教育、文化、社會及生活各方面的資訊。

學生火車月票

【本報訊】學生火車月票，是為學生提供的一種優惠。學生火車月票，是為學生提供的一種優惠。學生火車月票，是為學生提供的一種優惠。學生火車月票，是為學生提供的一種優惠。學生火車月票，是為學生提供的一種優惠。

童軍總會拓展署

【本報訊】童軍總會拓展署，是為童軍提供的一種服務。童軍總會拓展署，是為童軍提供的一種服務。童軍總會拓展署，是為童軍提供的一種服務。童軍總會拓展署，是為童軍提供的一種服務。童軍總會拓展署，是為童軍提供的一種服務。

浸信商科專業學校

【本報訊】浸信商科專業學校，是為學生提供的一種教育。浸信商科專業學校，是為學生提供的一種教育。浸信商科專業學校，是為學生提供的一種教育。浸信商科專業學校，是為學生提供的一種教育。浸信商科專業學校，是為學生提供的一種教育。

聖路加書院

【本報訊】聖路加書院，是為學生提供的一種教育。聖路加書院，是為學生提供的一種教育。聖路加書院，是為學生提供的一種教育。聖路加書院，是為學生提供的一種教育。聖路加書院，是為學生提供的一種教育。

瑪利亞預科書院

【本報訊】瑪利亞預科書院，是為學生提供的一種教育。瑪利亞預科書院，是為學生提供的一種教育。瑪利亞預科書院，是為學生提供的一種教育。瑪利亞預科書院，是為學生提供的一種教育。瑪利亞預科書院，是為學生提供的一種教育。

香港專業商業學校

【本報訊】香港專業商業學校，是為學生提供的一種教育。香港專業商業學校，是為學生提供的一種教育。香港專業商業學校，是為學生提供的一種教育。香港專業商業學校，是為學生提供的一種教育。香港專業商業學校，是為學生提供的一種教育。

諾貝爾英文書院

【本報訊】諾貝爾英文書院，是為學生提供的一種教育。諾貝爾英文書院，是為學生提供的一種教育。諾貝爾英文書院，是為學生提供的一種教育。諾貝爾英文書院，是為學生提供的一種教育。諾貝爾英文書院，是為學生提供的一種教育。

新法夜校

【本報訊】新法夜校，是為學生提供的一種教育。新法夜校，是為學生提供的一種教育。新法夜校，是為學生提供的一種教育。新法夜校，是為學生提供的一種教育。新法夜校，是為學生提供的一種教育。

培新英文書院

【本報訊】培新英文書院，是為學生提供的一種教育。培新英文書院，是為學生提供的一種教育。培新英文書院，是為學生提供的一種教育。培新英文書院，是為學生提供的一種教育。培新英文書院，是為學生提供的一種教育。

玫瑰英文夜校

【本報訊】玫瑰英文夜校，是為學生提供的一種教育。玫瑰英文夜校，是為學生提供的一種教育。玫瑰英文夜校，是為學生提供的一種教育。玫瑰英文夜校，是為學生提供的一種教育。玫瑰英文夜校，是為學生提供的一種教育。

瑪利亞預科書院

美國中大中學

聖路加書院

培新英文書院

博允預科夜校

香港專業商業學校

瑪利亞預科書院

新法夜校

培新英文書院

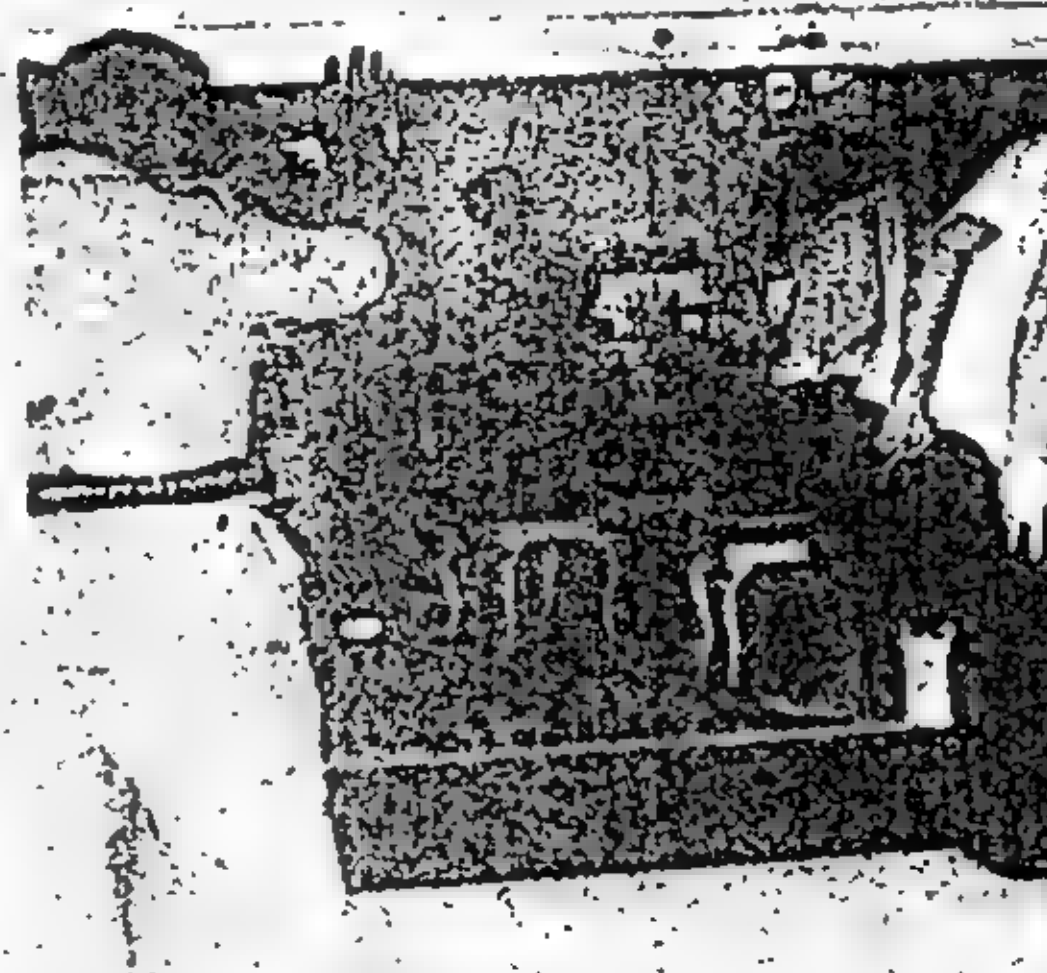
玫瑰英文夜校

本港新聞

看更外出午膳尖沙咀一錶行遇劫 女賊掀裙拔槍發難 五匪劫值百萬名錶

【本報訊】昨晚九時五十分，尖沙咀一錶行內，一名女賊突然掀裙拔槍，向錶行內五名男子開槍，五匪隨即搶走價值一百萬名錶，並逃離現場。

昨晚九時五十分，尖沙咀一錶行內，一名女賊突然掀裙拔槍，向錶行內五名男子開槍，五匪隨即搶走價值一百萬名錶，並逃離現場。



昨晚九時五十分，尖沙咀一錶行內，一名女賊突然掀裙拔槍，向錶行內五名男子開槍，五匪隨即搶走價值一百萬名錶，並逃離現場。

華僑晚報國民漆廠合辦

十大歌星有獎競猜 二百讀者名單揭曉

九月五日被邀請參加頒獎典禮 入場券即日起到華僑日報領取

十大歌星名單日間公佈

【本報訊】華僑晚報與國民漆廠合辦之「十大歌星有獎競猜」活動，自開辦以來，深受讀者歡迎。現已揭曉，共有一百二十名讀者中獎。入場券即日起到華僑日報領取。十大歌星名單將於日間公佈。

悍匪鳴槍阻截追兵 兩警員徒手擒一人

【本報訊】昨晚九時，一名悍匪在尖沙咀一帶鳴槍阻截追兵，兩名警員徒手擒獲其中一人。警方表示，該名悍匪在逃離現場時，被兩名警員攔截，其中一名警員徒手擒獲該匪，另一名警員則在追捕過程中受傷。

工業自動化訓練班招生

【本報訊】工業自動化訓練班現正招收學員。該班旨在培養工業自動化方面的專業人才，課程包括機械、電氣、電子等領域。歡迎有興趣的人士報名參加。

大陸公安人員與民兵聯手防偷渡

【本報訊】大陸公安人員與民兵聯手防偷渡，嚴密監視沿海地區。警方表示，將加強對沿海地區的巡邏，嚴厲打擊偷渡行為，維護國家安全。

讀者論壇

歡迎讀者來函投訴或討論社會問題。本論壇旨在為讀者提供一個表達意見的平台，共同探討社會熱點問題。歡迎各界人士踴躍投稿。

重英文輕中文實不公 望勿歧視中文校畢業生

【本報訊】一名中學生在信中呼籲社會不要歧視中文校畢業生。該生表示，中文校畢業生同樣具有優秀的才華和學業成績，不應因為語言問題而受到不公平的對待。

尚有教育 消息刊在 第六版

【本報訊】有關教育的消息，請參閱本報第六版。本版將繼續關注教育動態，為讀者提供最新的教育資訊。

香港延續教育 辦專業文憑課程

【本報訊】香港延續教育委員會現正辦理專業文憑課程。該課程旨在為學生提供進一步的專業培訓，為其未來就業做好準備。歡迎有興趣的學生報名。

崇理英文中學 招生

【本報訊】崇理英文中學現正招收新學年學生。該校提供優質的英文教育，培養學生的英語能力。歡迎家長踴躍報名。

文法女書院 招生通告

校址：深水埗，元州街231-237號(金豐酒樓對面)
電話：K-868771

1. F6 預科生
2. F6 中大預科生 (可重考中學會考)
3. F6 商科預科生 (可重考中學會考)

報名時：持相片兩張報名費五元。
名額有限 額滿即止
註冊手續可同時辦理 帶備九月份學費

德善英文書院 日夜校招生

班級：F.1-F.5 (上下午班)
F.6 (預科班)
校址：九龍大角咀彌敦道38號
(大角咀碼頭，紅寶石酒樓側)
電話：3-964621 3-964519

Cosmopolitan College 加拿大 多倫多 哥詩姆書院

A. 招收明年2、6、9月份第11、12、13級大學預科新生
B. 歡迎香港及澳門F.3-F.6學生申請報名，協助辦理簽證
C. 畢業生可直接升讀加拿大著名大學及學院
D. 駐港辦事處：尖沙咀彌敦道33-35號友聯大廈70室
E. 諮詢電話：3-669468 3-675769

聖瑪利英文書院招生

班級：FORM1-FORM6
校址：灣仔皇后大道東山邊合一號A座
本校為政府註冊學校，在HK及NT9學校內(本)校可代辦轉校手續
監督兼校長：李福桂
中五重讀生 優先錄取
(聘請高年級英文教師)

五時至凌晨二時
分。轉播英國廣播電
台。轉播英國廣播電

<p>場五天午後最</p> <p>性愛魔</p> <p>一海內邪惡巨片 衛師 賊擋兵來</p> <p>映聯院四天明</p> <p>！片巨爭戰烈的面生開部一</p> <p>隊衛自國戰</p> <p>之通國情各地油紅恆史血戰劇今 家女狂狂人 魔魔品。殺殺原早</p>	<p>場五天午後最</p> <p>食人屠殺大</p> <p>色情畫玉青 映聯天明 相性體女妻</p> <p>車肉迫 知性實 思春 受體求 識愛證</p> <p>○賣 露露喜喜 欲愛新今 女石。則花媚 渴的癡早</p>	<p>場五天午後最</p> <p>食人屠殺大</p> <p>新條路真大色 映換天明 作斯連和毒作</p> <p>思春 護知愛性踐實 受享體肉求迫</p> <p>歸寂夜 樂伙 時前新都新 場今 夢夜 門都新 早</p>	<p>場五天午後最</p> <p>中國風雲</p> <p>片巨奧香 迎嬌嬌女仔 春曲！</p> <p>恩公八馬十國 倫倫德隆點點 知場：十年</p>	<p>場五後最</p> <p>名劍</p> <p>主徐 鄭 演杰 秋少</p> <p>老尼 歐明 虎牙 映天</p> <p>奇界夜子四萬十 斷午場：大飛龍 疑愛世年弟陽早</p>	<p>好牛脂油</p> <p>！銀戲多名雅華影片級司豪派 幕上支曲行場舞：！耳超公拉</p>	<p>風雲中國</p> <p>述芳陳國建</p> <p>馬父一出師</p>
--	--	---	--	---	---	--

康樂家庭

一項別開生面的選舉 傑出義工服務計劃

義務工作協會舉辦，歡迎義工團體參選

義務工作協會為推廣義工服務，特設「傑出義工服務計劃」，以表彰在義工服務中表現傑出之團體。凡在過去一年中，對社會有貢獻之義工團體，均可參加此項選舉。選舉辦法如下：

- (一) 參選團體須向義務工作協會領取表格，填明團體名稱、宗旨、服務項目及成績。
- (二) 表格填妥後，須附上該團體之照片及服務紀錄，於八月三十一日前寄交義務工作協會。
- (三) 義務工作協會將組成評審委員會，對各參選團體進行評核。
- (四) 評核結果將於九月間公佈，獲選團體將獲頒「傑出義工服務獎」。

義務工作協會地址：九龍彌敦道二二二號二樓。

婚前準備與家庭計劃

在結婚前，最應考慮的是經濟問題，這不僅是婚後的開支，更應計劃婚後的收支。

婚前準備與家庭計劃，是每個即將步入婚姻殿堂的男女，所應考慮的重要問題。在結婚前，最應考慮的是經濟問題，這不僅是婚後的開支，更應計劃婚後的收支。婚前準備與家庭計劃，是每個即將步入婚姻殿堂的男女，所應考慮的重要問題。

相宜的[高士的]

多倫多一名醫生指出，高士的相宜，只有當其能發揮其應有的功能時，才算是相宜的。高士的相宜，只有當其能發揮其應有的功能時，才算是相宜的。



袁瑞冰獲贈助學金

她是中大中文系高材生

香港中文大學中文系學生袁瑞冰，日前獲該校頒發助學金。袁同學在中文系表現優異，成績名列前茅，是該系的高材生。



應吸上一代的觀念

「吸上一代」的觀念，是每個人都應有的。吸上一代，是每個人都應有的。



愛惜你的課本

課本是我們學習的寶貴工具，我們應該愛惜它。課本是我們學習的寶貴工具，我們應該愛惜它。

游泳學利亨

游泳是一項有益健康的運動，我們應該學習游泳。游泳是一項有益健康的運動，我們應該學習游泳。



華裔文化

陳漢齊畫室師生作品展出大觀

大小佳作凡三百多幅
今明兩日續展大會堂

陳漢齊畫室師生作品展出大觀，展示了三百多幅佳作。今明兩日續展大會堂。



音樂大使香港兒童合唱團

歐遊演出歸後招收新成員

音樂大使香港兒童合唱團，歐遊演出歸後招收新成員。



值得欣賞的胡昌碩立體國畫

胡昌碩先生之立體國畫，值得欣賞。

鄉鄰畫會詩詞

鄉鄰畫會詩詞，展現了鄉鄰之情。

[illegible]

！片巨爭戰烈慘的而生開別部

戰國自衛隊

總華金
統盛冠
國恒福香柴
都泰星星島灣
門麗
麗

麗樂金民國萬油龍
聲聲門樂寶年地華
同域
利多

火牛陣
水鬼隊
武士映
巨型砲
三天

★映聯入加國帝★

時光倒流
時代逆轉
古今混戰

血肉之軀
抵擋機槍
大砲！
迎擊現代
武器！

刀光 彈雨 鎗林 連天 炮火 萬馬 千軍

國語日語

破天荒中西
院綫大聯映
午夜 演員五萬
場介 攝製經年
彩到七 場面之大
絕後空前

金公 上榮 興發

Package Tours


日本縱橫遊

西北贊選本州七天團
七天 \$3,080
 乘西北 747 豪華客機。暢遊大阪、奈良、京都、名古屋、白絲瀑布、冰洞、富士山、箱根、東京、美加度夜總會、新幹綫、日光、新宿等名勝。
 住宿太子、新阪急、名鐵格蘭、山中湖大酒店。
 出發日期：逢星期五乘早機出發。



西北贊選

或電西北航空公司總代理 電話：3-692288


康牛

(5257148-9-0)
 (5224765)

台北四天三宿自由團
 由 \$805起至 \$1195
 機票+酒店+機場接送

著名台証
特平機票 台北

高雄	紐約	羅馬	三藩市	溫哥華
東京	倫敦	歐洲	多倫多	馬尼拉
大坂	曼谷	雪梨	夏威夷	星加坡

香港皇后大道中十四號大夏行一〇〇一室


吉時吉

3-694971-8
 3-695545-8
 12-424125-8

中國遊覽星馬七天超值團 \$1388
星馬七天超值團 \$2288

中惠州西湖週末遊 \$190
 國中山順德週末遊 \$320
 遊廣從佛星五天團 \$640
 覽江南名勝九天遊 \$2690

九龍尖沙咀彌敦道212號A-1B 彌敦道大馬路
 香港大馬路之金豐閣地下

KFT 金發旅遊

5-420119
5-420522
5-436008

韓國五天團(逢星期六出發) \$2400
韓國四天團(逢星期五、六出發) \$1900

專人領隊 招呼週到

華克山莊, 自然景緻, 民俗村, 北
岳天路, 板門店, 釜山, 聖公海濱
松園, 聯合國墓地公園, 慶州, 王陵古墳
公園, 順聖寺, 佛國寺, 石窟
生祠, WALKER HILL HTL, LOTTE HTL, PLAZA HTL

代售各航空公司機票

中環永樂街58號昌發樓五樓



5-246198 5-246197

海外旅遊機構

<p>美國夏威夷七天\$3290</p> <p>美洲四地十天豪華團\$5999</p> <p>夏威夷假期十五天\$7650</p> <p>曼谷包機六天\$1690</p> <p>日本九州七天\$2320</p> <p>韓國溫泉五天\$1890</p> <p>日本北九州七天\$3220</p> <p>日本九州富士山八天\$3090</p> <p>羅馬假期高原七天\$2169</p> <p>羅馬假期高原十天\$3090</p> <p>全台灣環島五天\$1800</p> <p>菲律賓皇后七天\$1490</p>	<p>第三、六出發 每月四團出發</p> <p>每月兩團</p> <p>逢星期日、四、六出發</p> <p>逢星期四六出發</p> <p>逢星期三六出發</p> <p>逢星期五、日出發</p> <p>逢星期六六出發</p> <p>逢星期一、四、六出發</p> <p>逢星期二、三、四、六出發</p> <p>逢星期日、三、四、六出發</p> <p>逢星期日、三、四、六出發</p> <p>逢星期日、三、四、六出發</p>
---	---

香港皇后大道中35號南薈大廈603室(拾六樓)

利華

台灣環島1599

北線鐵路野生動物園
七天行程八天享五折優惠
乘坐火車往返花蓮臺中台北
以山海濱明季松栢遊遍縱橫中央

8月11、18、25日 9月1、6、15、22、29日



特價 \$130

台證 十天出證 \$150

台北機票+酒店 四天 \$799

永安 東亞 順發 天成 中央飯店
天天出發專人接機住宿三晚雙人套房

高雄松柏或台北麒麟大飯店任擇四天 \$838

旺角獨致酒636號旅行中心 905室 3-306331~

富諾 旅遊社
H433384
H442777
K-888530

北京十天
\$2780

港穗冷氣直通車來回、廣州往北京
乘 747 珍貴客機、北京回程乘歐臥
火車、逢星期一出發、精美行李裝
電索即寄、歡迎垂詢。

地址：新加坡 130 號大生銀號大樓 501 室
分機：333 號 333 號地下奶路 1P 101

 <p>Philippine Airlines</p> <p>星晨旅遊有限公司 Morning Star Travel Service Ltd.</p>	<p>暢遊吉隆坡、雲頂高原、新加坡、聖陶沙島、曼谷、芭厘雅、珊瑚島等名勝。包括黑風洞、清真寺、飛禽公園、鯉魚湖、皇宮、水上市場、玫瑰花園、及玉佛寺。獨立成團，專人領隊，逢星期六早機出發。</p> <p>\$3290</p>	<p>暢遊檳香山、茂宜島、火山國立公園、威基基海灘、干納市、希路市、波里尼西族文化中心等。住宿豪華大酒店，一流夜總會，專人領隊，逢星期六出發。</p> <p>特價 \$4490</p>	<p>精選團八大 \$2150</p> <p>豪華航早機出發，超級豪華，節目最精，保證超值享受。</p> <ul style="list-style-type: none"> 直接經營，穩健妥當。 團獨獨立，專人領隊。 最佳導遊，賓至如歸。 <p>地址：中環皇后大道中64號連卡佛大廈104-105室 電話：5-243068-0, 249786, 249622, 266498-0 星期日及公眾假期照常辦公</p>
---	--	---	--

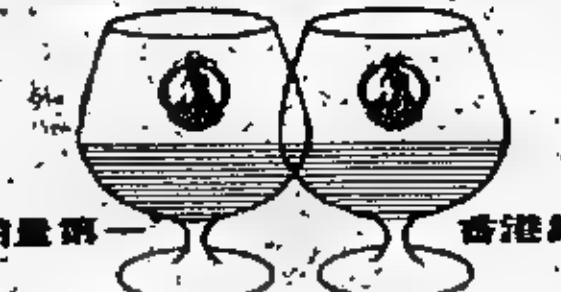
旅遊介紹

專欄廣告

方便讀者 選擇旅遊

中秋泰國遊
司諾最一流!

金牌馬爹利



鼎力贊助



贈閱香港週刊半年

司諾旅遊有限公司 香港周刊 聯合舉辦

* 中秋曼谷芭堤雅桂河橋8天豪華團 *

出發：九月二十日 費用：\$1890

金牌馬爹利大號按閣地一支 司諾旅遊現金禮券\$300

特點：中秋芭堤雅賞月，遍遊泰國風光，三晚芭堤雅，住宿亞洲及超平力，皇家等一流大酒店，膳食一流，多晚夜總會，節目豐富，超值享受!

* 全港乘坐意大利
航空公司豪華客機 *
請寄中秋泰國團章一份
姓名：_____
地址：_____
電話：_____

司諾旅遊有限公司 九龍尖沙咀東英大廈1108室 3-677450 3-678734 3-696729 星期例假照常辦公

日本八天豪華團 \$3480
本州—日光—太陽城
出發日期：8月22日
日本九州豪華團 \$3630
出發日期：8月22日
彩色美洲十天歡樂團
彩色美洲十天西岸團
美加東西岸二十一天
8月9日、23日

馬星七天酬賓團 \$2750
出發日期：8月22日
馬星七天超級豪華團 \$3290
出發日期：9月15日
泰星馬十天 \$2999 逢星期三出發
星馬七天 \$2333 逢星期六出發
馬星泰十天 (酬賓)
豪華團 \$3590
出發日期：8月18日、9月15日

百福旅遊有限公司
Citizens Travel Agency Ltd

總公司：九龍彌敦道中
45號永隆銀行大廈八樓(按8字)
電話：5-259241 (10線)
5-250351 (10線)
九龍辦事處：九龍彌敦道134號
美國華酒店商場G114
電話：3-670091至3

曼谷五天渡假團 \$1690
曼谷七天超級豪華團 \$2280
膳宿皆屬精心挑選
出發日期：8月21、28日
9月4、11、18、25日
菲島六天豪華團 \$1750
住宿凱悅酒店，乘非航定期班機
逢星期六出發

台灣七天豪華團 \$1850 (包證)
逢星期日出發
台灣九天超級豪華團 \$2180
(全部安排早機去，晚機返，簽證轉時，報名從速)
出發日期：8月8日、15、22、29日
9月12、26日

信心十足

* 代訂國內酒店及機票 *

中華大地

北京、上海、蘇州、杭州、無錫十八天 (直航) 9月23日 \$5250
北京八天豪華遊 (直航) 9月14、21、28、10月5、12、19 \$2790
上海、蘇州、無錫、杭州、南京、鎮江十天遊 (直航) 8月25日、29日 \$2980
昆明、石林、六天遊 (直航) 8月25、29日 \$2480
南寧、柳州、桂林、八天 (直航) (逢星期日出發) \$2368
九龍彌敦道570號基利商業大廈1601室 (假日照常營業)



國內踪橫

* 代訂國內酒店及機票 *

桂林、陽朔五天航空團 逢星期四、日出發 \$1388
廣佛從星西樵七天遊飛翔船往返直通車返 (逢星期六出發) \$890
廣州、星湖、肇慶五天遊 (逢星期三、六出發) \$550
廣州、從化三天 逢星期五出發 \$395
東莞、太平、虎門二天遊 (逢星期六出發) \$250
ROOM 1601 KELLY COMMERCIAL CENTRE 570 NATHAN ROAD, KOWLOON.

泰國分社九週年誌慶
特價酬賓兼贈泰國金佛及大型彩照
百樂旅運社
有限公司
香港中環干諾道中60號紐約行11字 統一頭等對面
5-444007 3-7211178
九龍尖沙咀彌敦道213號彌敦大廈1005室
星期日九龍分社全日照常營業

全泰國 清邁·桂河橋
曼谷·芭堤雅
七·八·九天高級團 \$1590 起
1. 來回乘搭早機出發 晚機返港 遊覽時間更充裕
2. C.I. 簽證兩天辦妥 全港最快 只收成本費30元
3. 精選三種最高級行程 冠絕全港 歡迎索查比較
4. 團團獨立 專人領隊 泰國分社直營 穩健妥當
逢星期二、五、六、日出發 精美泰國地圖 歡迎來電索取

全台灣 阿里山·溪頭
六福村·墾丁
九天高級遊 \$2090
1. 全港獨家高雄、花蓮、花蓮、台北雙程內陸機
少行枉路700里 減少長途車25小時 旅途舒適
2. 全港最一流酒店 晚晚明列 絕無複轉兩可之弊
3. 團團獨立 專人領隊 台灣分社直營 穩健妥當
逢星期二、四出發 精美台灣地圖 歡迎來電索取

星輝旅遊

彌敦道582-592號信和中心1303B
(星期一至六上午九時至下午七時，假日照常)

3-320408 3-320409
3-320400 3-882492

菲律賓 碧瑤夏蓮娜七天 \$1388
特級豪華團足七天行程 原價\$1788 超值享受 絕不取巧 志在酬賓 歡迎比較
7月16, 23, 27, 30日 8月3, 6, 10, 13, 17, 20, 24, 27, 31日 9月3, 7, 10, 14, 17, 21, 24, 28日
碧瑤、夏蓮娜、蟻島、火山湖、百勝灘、艾蘭迪、臘像館、賭場、總鐘趣堂
獨家採用全菲最豪華巴喇沙系統酒店，菲航內陸機往碧瑤四次豪華夜總會
非島專線，星輝首選，逢週三、日上午出發，晚機返港

泰國 曼谷·芭堤雅·珊瑚島
古城·桂河橋·佛統
原價\$2088 酬賓\$1688
乘搭中華航空公司 747 珍貴客機 行程足七天
芭堤雅住附有私家海灘之亞洲大酒店，曼谷麗澤
7月15, 19, 22, 26, 29日 8月2, 5, 12, 16, 19, 23, 26, 30日
9月2, 5, 9, 13, 16, 20, 23, 27, 30日 10月7, 14, 21, 28日
分社直營 團團獨立 逢週二、六上午出發 晚上返港

星馬 星加坡·聖陶沙島·清水岩
吉隆坡·雲頂高原·黑風洞
成人 \$2288 小童 \$2088
8月11、18、25、31日 9月1、8、15、22、29日 10月6、13、20、27日
七天遍遊南洋風光 * 經驗專人領隊
獨立成團 * 逢週一出發

四季風旅行社
提倡旅遊大眾化
旅遊部電話：5-432277
業務部電話：5-451094
* 中環國際大廈2204室 *

美加東岸團 美國西岸 台灣 泰國 泰馬星 日本本州
大西岸 (東岸新路線) 中華之光 8天阿里山 巴提雅 大城古都 10天 \$3,090
10天 \$7,890 11天細路城 \$6,290 7天 \$1,750 暑假大酬賓 \$1,650 12天 \$3,390
行程創新，遍遊紐約、大西洋城、華盛頓、大牛城、尼加拉瀑布、費城及多倫多。(機票有限額一年) 獨家觀光 (RENO) 利來市世界最大細路城及 MGM 豪華表演 逢星期六出發 逢星期四出發 逢星期日出發 逢星期三、六出發 逢星期日出發
逢星期日出發 新航豪華團 7天 \$3,290

東京日光 日本本州 箱根 富士山
奈良 京都 大阪 名古屋
超值豪華八天貴賓團 \$2990
1. 乘搭波音豪華747珍貴客機，早機去晚機返，足八天行程。
2. 住宿最新落成之太陽城太子酒店、富士山山中湖酒店、大阪東急酒店。
3. 安排欣賞世界三大之美加多夜總會及寶塚歌劇之精彩表演。
4. 乘搭世界最快之新幹線(子彈火車)，使行程更為舒適。
5. 專家策劃，全新行程，節目包羅萬有而內容充實。
6. 專人領隊隨團出發，團團獨立，保證賓至如歸。
逢星期四、六出發

星晨旅遊

MORNING STAR TRAVEL SERVICE LIMITED
香港皇后大道中64號，連卡佛大廈1104-5室
5-243068-0, 5-249622, 5-266498-0
星期日及公眾假期照常辦公

溪頭 野柳 台灣環島 阿里山 六福村
九天豪華貴賓遊 \$1950
1. 住圓山、希爾頓、阿里山賓館，全港獨有，歡迎比較。
2. 專家策劃，創新行程，內容充實，內航飛機花蓮。
3. 多晚夜總會表演，膳食多元化，保證與別不同。
4. 直接經營，穩健可靠，專人領隊，團團獨立。
5. 全部導遊均經嚴格精選，保證賓至如歸。
6. 早機去，晚機返，觀光時間最充足。
逢星期二、六出發

全泰國 曼谷·桂河橋
清邁·芭堤雅
曼谷七天 清邁八天由 \$1490 起
節目全港最多，六次夜總會。
一流膳食，芭堤雅住附有私家海灘之 ROYAL CLIFF HOTEL
乘搭航空，早機去，晚機返。
簽證只需二天，收費30元。
團團獨立，分社經營，專人領隊。 逢星期一、二、六、日出發

博覽旅遊
歡樂優待
博覽旅遊公司 中區華埠禧街422室
電話：5-434133至5, 5-438871 星期日照常辦公

全台灣 阿里山·墾丁·溪頭·花蓮
野生動物園·地獄谷溫泉
七天 \$1750 九天 \$1890 九天 \$2050
增加成本200元，兩程內陸機往返花蓮
減少行車時間16小時，全港高級豪華 乘日航，早機去，晚機返
團團獨立，分社經營，專人領隊。 逢星期六、日、一出發
★持證參加者送銀行現金禮券一份★

天邪劍

這是一篇關於天邪劍的傳說，描述了一把威力強大的魔劍，以及與它有關的種種怪事。故事發生在一個偏僻的山村，村民們都相信天邪劍的存在，並對它充滿了敬畏。

正邪邪邪

這是一篇幽默諷刺的短文，通過對「正邪」概念的探討，揭示了社會中的種種荒誕現象。作者以輕鬆的口吻，對現實進行了深刻的批判。

二四：她的犧牲

這是一個關於犧牲與愛情的故事。女主角為了保護心愛的男人，不惜犧牲自己的生命。故事充滿了悲劇色彩，引發了讀者對愛情與責任的思考。

不卑不亢

這是一篇關於人際交往的短文，強調了「不卑不亢」的重要性。作者認為，只有保持平和的心態，才能在複雜的社會交往中游刃有餘。

神機妙算

這是一個關於神機妙算的故事，描述了一位具有超凡預知能力的老人，如何幫助他人解決難題。故事充滿了神秘色彩，吸引了眾多讀者。

詞枝竹香

這是一篇詩詞作品，描繪了竹子的清雅高潔。作者通過對竹子的讚美，表達了對高尚品德的嚮往。

村中人語

這是一篇關於鄉村生活的短文，記錄了村人們的閒話家常。通過這些對話，讀者可以感受到鄉村的淳樸與溫馨。

村中人語 (續)

這是「村中人語」的續篇，繼續記錄了村人們的對話。作者通過這些細節，進一步展現了鄉村生活的真實面貌。

什利海的芬芳

這是一篇關於海洋的散文，描繪了什利海的美麗風景。作者通過對海洋的描寫，表達了對大自然的熱愛與讚美。

黑滴良辰

這是一篇關於時間的短文，探討了「黑滴良辰」的意義。作者認為，只有珍惜當下，才能抓住生命中的美好時光。

斑葉小風仙

這是一篇關於植物的短文，介紹了斑葉小風仙的特點。作者通過對植物的描寫，展現了大自然的奇妙與美麗。

失去的愛情

這是一個關於失去愛情的故事。女主角回憶起與前男友的點點滴滴，心中充滿了遺憾與痛苦。故事引發了讀者對愛情的思考。

集花浪

這是一篇關於集花的短文，描述了一位愛花人士在野外採集花兒的過程。文章充滿了生動的描寫，讓人仿佛置身於花叢之中。

失去的愛情 (續)

這是「失去的愛情」的續篇，繼續描述女主角的心理變化。作者通過細膩的筆觸，展現了女主角的內心世界。

文：畫

這是一篇關於繪畫的短文，介紹了文畫的特點。作者通過對繪畫的描寫，展現了藝術的魅力。

集花浪 (續)

這是「集花浪」的續篇，繼續描述集花的过程。作者通過對集花細節的描寫，進一步展現了大自然的奧妙。

失去的愛情 (續)

這是「失去的愛情」的續篇，繼續描述女主角的心理變化。作者通過細膩的筆觸，展現了女主角的內心世界。

文：畫 (續)

這是「文：畫」的續篇，繼續介紹繪畫的特點。作者通過對繪畫的描寫，展現了藝術的魅力。

分類廣告

本報刊例廣告，歡迎各界來稿刊登，每段
 文字以一個小字計四個字為一個位，即多
 每大行八個小字，如起過一個位，即多
 出字數按一個位遞增計算。第一期計，不
 新，第二、三期收費，每日下午五時前截稿

大字四個 每天八元

小字廿四個

福花園力企
康康安安鴻百百百百百
福福福福福福德德祥祥喜
H C G E R D A D C F F
中 高 433954 高 中 高 底 底 底 底 237394
45352 萬 萬 萬 50746268474542H 234906
萬 萬 5 5 5 萬 底 底 底 底 底 底 228509

新明地產

 H 7909387
 H 7903598
 誠懇可靠 歡迎業主委託
 專業代理 代客估價
 買賣投資 買賣樓宇
 專業負責 快捷妥當

香港代售

招生
官塘鋼琴學校
經驗教師授鋼琴等結他
提琴樂理保奏考試琴
組族簡章備索 K2866
七二九五雲漢樓

國畫法
畫堂大會堂九月所
班活星期六下午午
別指選() 寄之鄭惠

專教成人
 文至
 事教成人
 官由基礎
 曉K: 807051

二樓
 彌敦道717號

拼音會話
 字母P41F5
 英專會考加
 K 954187

[illegible]

速成商科語言學校
打字會話
秘書英文
備考1981會考
F5會考班
電954187

港九中醫公會會立
港九中醫研究院
 招收男女學員
 本院歷史悠久，設備完善，聘請名醫駐診，教授中醫理論及臨床經驗，並設有實習病房，供學員實習之用。本院設有男女學員宿舍，環境優美，空氣清新，歡迎參觀。
 一、二、三年班
 伍卓琪、陳靜林、盧健榮、陳建邦、伍建琪、伍寶鈞、鄭振華
 地址：香港中環皇后大道中九十九號四樓電話：二七九八
 日期：一九七九年九月一日

老樂聲琴行 主辦
專授：古、結、民、電、鋼、提琴、樂器、其他民族樂器。
香港：旺角彌敦道244號電話：272470 / 272471 / 271065
中環士丹利街38號電話：524040
傳真：中區電話275號分機：69580 / 69580
九龍：尖沙咀(柯打)20號B / C337568 / C337662

室內設計學院 立業大專華夏書院 (日夜校)
室內設計美術設計文憑課程
灣仔道500號 / 851976 / 831266 院長：伍進達
潮式建築師事務所

哥林比亞學校
暑期無線電視習速成科
無線電視日夜新班
暑期科學及數學30元包書籍器材每週上課三次六次課水步快安適26分鐘每堂限額36名，逾30名者 \$30加K\$6498起從速到校參觀。

國際會計專科學校
學科設有遠東會計香港稅務統計行政領導公關英語會話英文商務管理(即電腦)破產遺產及信託英國銀行學畢業證書 CONVERSION COURSE 美國創辦大學高級英普及香港大學聯讀會計學系
地址：香港軒尼詩道311-112號二樓及三樓 電話：3-725990

崇理英文夜校
招生：英文部 - F1-F5 (文理組) 保送81年會考
英專部 - 字母班 P4-P5 保送會考
九龍城馬基道197-199 (近嘉諾) K 5953-2K 954272

羅馬鋼琴學院
榮理鋼琴粘他小提琴個別教學室租練冷暖試演室兼售名廠新鋼琴
九龍黃亞答巷老街96號梨園大樓四樓
電話：K九五七五三一 K九六二五零八

[illegible]

Copyright Clearance Center, Inc. 222 Rosewood Drive, Danvers, MA 01923. 1-800-541-9913. www.copyright.com

高地價及炒賣配額

就業人數下降 開工率亦減三成

而工廠也正忙於籌中。

香港經濟發展諮詢委員會主席彭海認為阻礙工業發展的主因是高地價的炒賣和囤積活動。他認為如能將地盤招標，則該委員會可作進一步研究。

一萬間、近十年內所迅速的發展，七○年海峽殖民地有四千八百間，至七一年工廠數驟一萬間，多至幾倍於前，人數目超過五萬，而去年該年約有八萬，而所佔出產值的百分率亦由逾百分之二十的水漲至百分之四十。

彭海每日都到工廠一帶一開採訪時時指出

若不抑制地價，就會減少機械。

會將本港內部的經濟不景氣，及減少就業機會，另一個內部因素是銀價的炒賣，及影沙就業機會。銀價炒賣是增加生產成本及削弱了港貨的競爭力，使到政府對銀價正當地發展，以及協助銀價正常化，而銀價的估計，則根據銀價的開工率而降低，棉織業下降了百分之廿，綢緞業下降了百分之廿，製衣業也下降了百分之廿。(明)

出者，祈將得將

工傷新賠償額

已有明文規定

生歿日期難追溯至去年

勞工顧問彭德海對一查驗諸頭 要求修訂時
工傷家屬最近聯合赴 慎新例 追溯至一九七
九年一月一日實施一臨
彼本人同寅，萬分同
青，且是面賠償額及改

彭氏又指出
一點可能引起爭論
就是十一月一日以
發生之工傷事件，

彭去年照新例付給
去年照新例付給

隨便收 西方有一句形容不安於現狀的名言：「一盤外的草比盤裏的欲。」意指外邊的事物，先其於內邊的事物。去年十一月一日生效，「實難把既往之工局廢有所歸明。不

跳槽

加反不一，只是一想當然耳！不一定符合實際的。

習俗所謂：「做其行祇其行」。當然因爲兄長王所帥的丁由太等官長與鄉紳及苦

初級游

適合在

苦吃

遲已悔
本行太辛苦，特選低
思遷之志，總認爲，
工作單調，沒有前途，
下只也子。

自計
樂感到厭惡，終不萌
變感到有月。已
已決意所訂定之賠償額
作出決定，由有關保險
公司付出來；另一方面，
保險公司所收之投保費
亦不為該公司所收。

香港人青年
班，有經驗之人
至九月三十日，遷
廖季鄭區泳池舉行
水上安全常識，姓
三及八歲兒童。

事實上，有一些行業，待遇相當高，奈何要
送，這才不難行。
，亦屬桂現行不賤價
年報名者，
八個。電話一六六

「初級文員」
中區、男性、
除上述職外
請職位之人士、讀
證、相片、學歷及

好。

你此，一份即此。明乎此者不充實自己，力求進的階，還是安份一。

勞工處介紹職業

(請按址往勞工處登記)

勞工處本港就業輔導組為求職者提供免費之

事處登記。此外該組任何一辦事處

(一) 金鐘道九十

(二) 香港北角

一位年卅月一
一千五百元。他嫌工
不符理想，而辭職轉
。起初，他充滿自信
平臂力壯，持技在身

司機

成衣檢查員
尖沙咀。女性，中五程度，流利英語，具有
關經驗。月薪一千元。

(三) 香港榮業漁
下
(四) 香港黃竹坑
下

必然前途無限的「先知」他所轉的新業，盜淡乎，關心不足，萌轉業之心，新職找一切要從頭學起，

新蒲崗。男性，年二十以上，具一、二號牌，兩年經驗。月薪一千六百元。

人事部主任

益福。女性，中五程度，已婚，具兩年經驗。月薪一千六百五十元。

(五) 九龍廣東道
(六) 九龍旺角花
(七) 九龍深水埗

時長，待遇低，又不幹下去。再找職，來去工資都在一二千元左右，弄得後悔：不如宅，每不遂初。月薪三千元。

出納
新瀾崗。女性，年三十左右，中學程度，歲（九）九龍官塘同鄉。

（八）九龍紅磡船

是甚麼材料，就幹
壓工作，自顧過高，
跳一通，量儘可能多

工料測量師

梁水坤。女性，中五程度，「CO」中級文憑，
一年工廠經驗。月薪一千至一千二百元。

（十一）新界葵蔴

（十二）新界屯門

（十三）新界元朗

之木，難以成長。
(建桂)
千元。
建築行業有認識，一年經驗。月薪一千五百至二千元。
(十三)新界大埔

活靈乎貴計設業工
變有能可作械機

足解小體力。可見事是一「相當」，或「有變」的。處境常易「處境」是一種激烈，非助動助勝不可。

一位設計工友說：

「用機器作物件，每一分鐘要完成一件物品。那件物品，一天之內，以八十件計，當可製成四百八十件物品。」

一數：但是，這種情況，但機械會否出毛病？電力中斷，物料供應，暫時短缺，工人操作，是否會誤？

有無「短期間內小休」或「停工」等，都是屬於「影響工作進度，能否符合規格」。

人多好做事，在狹窄的工場之中，意見參商，可能是一種阻力，非助力。但人少，做繁重的工作，顧此失彼，往往做不週。若務求恰倒好處，非屬精練企業，因事制宜不可，一句話：『運用之妙，在乎一心』。

我們設計，對各方面打耳，亦應從阻力方面去動腦筋，以求平衡，折衷，適合實際，才易言導。一如『加倍』的做法，一旦失預算，乃人謀不臧所使然也。

外訓練班
 徵青年參加
 九月份舉辦初級游泳訓練班，日期由九月二日開始，由九月二日至九日，五時至八時至九時，包包括：練習水性、一小時游泳等。歡迎在職、在學、在工之青年參加。
 地址：九龍青山道三三四九號
 四五二

公時間內，陪同本人身份
有關證件，到該處就近辦
請議員之僱主，亦歡迎與
其地址及電話如下：

樂慶大廈地下：五二七〇二七六
利大大廈地下：五二七〇一三一
海安樓二十九至三十號地
下：五二七〇三〇一
政府宿舍五樓：三六九五二五
一百八十五號地下：三九三六七五
郵政局大廈二樓

一百二十五號地下
 三三—六五六五〇
 政府分署三樓
 三三—四四二五一
 街七號廣富戲院大廈地下
 三三—二六五二一
 道六十七至六十九號地下
 二四—四二〇一五四
 國三十一號地下
 二二—八一九三〇〇
 道五十二號地下
 二二—六六五一八

商業

旅遊商
業屋

告廣小業商

個四字大
個四州小

元六天每

**遊旅
業商
屋**

華修
泥水工
油漆工
電工
水喉工
電話 266337
466135
傳呼 9063

陳裝
泥水工
油漆工
電工
水喉工
電話 266337
466135
傳呼 9063

成利裝修
泥水工
油漆工
電工
水喉工
電話 266337
466135
傳呼 9063

油印中心
中英打字
電話 266337
466135
傳呼 9063

平靚
裝修
電話 266337
466135
傳呼 9063

藝華裝修
泥水工
油漆工
電工
水喉工
電話 266337
466135
傳呼 9063

水晶
地板
油漆
電話 266337
466135
傳呼 9063

建造裝飾
泥水工
油漆工
電工
水喉工
電話 266337
466135
傳呼 9063

水底工程
泥水工
油漆工
電工
水喉工
電話 266337
466135
傳呼 9063

宏記鐵器
鐵器
電話 266337
466135
傳呼 9063

紙漆
油漆
電話 266337
466135
傳呼 9063

地板專門
地板
電話 266337
466135
傳呼 9063

冷氣雪櫃
冷氣
電話 266337
466135
傳呼 9063

遊艇門
遊艇
電話 266337
466135
傳呼 9063

百葉窗
百葉窗
電話 266337
466135
傳呼 9063

聯合電視
電視
電話 266337
466135
傳呼 9063

水喉
水喉
電話 266337
466135
傳呼 9063

修泥
泥水
電話 266337
466135
傳呼 9063

修漆
油漆
電話 266337
466135
傳呼 9063

修水
水喉
電話 266337
466135
傳呼 9063

修電
電工
電話 266337
466135
傳呼 9063

修鐵
鐵器
電話 266337
466135
傳呼 9063

修木
木匠
電話 266337
466135
傳呼 9063

修石
石匠
電話 266337
466135
傳呼 9063

修金
金匠
電話 266337
466135
傳呼 9063

修銀
銀匠
電話 266337
466135
傳呼 9063

修銅
銅匠
電話 266337
466135
傳呼 9063

修鐵
鐵匠
電話 266337
466135
傳呼 9063

修木
木匠
電話 266337
466135
傳呼 9063

修石
石匠
電話 266337
466135
傳呼 9063

修金
金匠
電話 266337
466135
傳呼 9063

修銀
銀匠
電話 266337
466135
傳呼 9063

修銅
銅匠
電話 266337
466135
傳呼 9063

修鐵
鐵匠
電話 266337
466135
傳呼 9063

修木
木匠
電話 266337
466135
傳呼 9063

修石
石匠
電話 266337
466135
傳呼 9063

修金
金匠
電話 266337
466135
傳呼 9063

修銀
銀匠
電話 266337
466135
傳呼 9063

修銅
銅匠
電話 266337
466135
傳呼 9063

修鐵
鐵匠
電話 266337
466135
傳呼 9063

修木
木匠
電話 266337
466135
傳呼 9063

修石
石匠
電話 266337
466135
傳呼 9063

修金
金匠
電話 266337
466135
傳呼 9063

修銀
銀匠
電話 266337
466135
傳呼 9063

修銅
銅匠
電話 266337
466135
傳呼 9063

修鐵
鐵匠
電話 266337
466135
傳呼 9063

修木
木匠
電話 266337
466135
傳呼 9063

修石
石匠
電話 266337
466135
傳呼 9063

修金
金匠
電話 266337
466135
傳呼 9063

修銀
銀匠
電話 266337
466135
傳呼 9063

修銅
銅匠
電話 266337
466135
傳呼 9063

修鐵
鐵匠
電話 266337
466135
傳呼 9063

修木
木匠
電話 266337
466135
傳呼 9063

修石
石匠
電話 266337
466135
傳呼 9063

修金
金匠
電話 266337
466135
傳呼 9063

修銀
銀匠
電話 266337
466135
傳呼 9063

修銅
銅匠
電話 266337
466135
傳呼 9063

修鐵
鐵匠
電話 266337
466135
傳呼 9063

修木
木匠
電話 266337
466135
傳呼 9063

修石
石匠
電話 266337
466135
傳呼 9063

修金
金匠
電話 266337
466135
傳呼 9063

修銀
銀匠
電話 266337
466135
傳呼 9063

修銅
銅匠
電話 266337
466135
傳呼 9063

修鐵
鐵匠
電話 266337
466135
傳呼 9063

修木
木匠
電話 266337
466135
傳呼 9063

修石
石匠
電話 266337
4661

打字機

專營：精工修理
打字帶每盒三個月
中級鋼筆六級五種
地址：4373262 517034

遊艇

直接貼家
裝修平日六折
裝修五年包修
K933004

萬能角鋼

窗簾美路
地址：4373262 517034

東方公司

地址：4373262 517034

枝酸

專買酸枝
古玩字畫
地址：4373262 517034

打字機

買賣修理
地址：4373262 517034

水晶

車磨打臘
翻補樓板
地址：4373262 517034

海上暢遊

中西藥酒大小發
自製藥酒
地址：4373262 517034

遊艇

日夜租賃
地址：4373262 517034

<p>邦探偵私有限公司</p> <p>收債欠款 收帳追收 盜竊案 偷稅漏稅 調查保 護安全</p> <p>K-21-181 地址：新加坡大馬路111號1樓5月花上</p>	<p>漏水</p> <p>本公司承接各種漏水工程，不論新舊，一律包修。收費低廉，保證滿意。</p> <p>地址：新加坡大馬路111號1樓5月花上</p>	<p>打遠東</p> <p>承接各種建築工程，包括房屋、工廠、學校等。設計精美，施工堅固。</p> <p>電話：K-71-9803</p>	<p>天然水晶地板</p> <p>代理各國名牌水晶地板，花色繁多，品質優良。歡迎參觀選購。</p> <p>H-785375H 786509</p>	<p>商務調查</p> <p>政府註冊絕對保密 代理追查任何錢債男女情欲 支票租務糾紛奸貪欺詐 及調查一切有關商業秘密 詳情請電114-120 嘉德商業 街122C室電話H 272530 H 272612</p>
<p>閉路電視中心</p> <p>全套只售 \$2150</p> <p>適合：工廠、舖頭、銀行、商場、醫務所、酒店、超級市場、酒樓</p> <p>預約示範 請電：大東經銷公司 K682517張先生洽</p>	<p>水晶地板</p> <p>★車房油水晶 ★地地板翻新和打腊</p> <p>精工 ★ 3-786472請即5-705074</p> <p>★ 3-787587賜電5-704084</p> <p>★華美水晶地氈工程公司</p>	<p>一鳴製造廠 電話：3-938050 3-936613</p> <p>家小炒為棧角第一四一號</p> 	<p>漏水專門</p> <p>本廠專營各種漏水工程，技術精湛，收費合理。歡迎垂詢。</p> <p>地址：新加坡大馬路111號1樓5月花上</p>	<p>香港私家偵探</p> <p>委託絕對保守歡迎來電 九龍總社⑧18008·818 香港分社⑧783000·783 南區總社⑧783000·783 北區總社⑧783000·783 東區總社⑧783000·783 西區總社⑧783000·783 中區總社⑧783000·783 南區總社⑧783000·783 北區總社⑧783000·783 東區總社⑧783000·783 西區總社⑧783000·783 中區總社⑧783000·783</p>

[illegible]

海外旅遊機構★機票全港最平絕不取巧

香港皇后大道中35號商業大廈603室 246196-7 233847 233912

美國 1390	倫敦 960	溫哥華 1700	台北 650	★免費協助簽證
紐約 1850	南美洲 3000	多倫多 1950	東京 1100	★美加回港機票
巴黎 1400	巴西 3500	椰加達 1650	星馬 1450	★歐美回港機票
城 1290	澳洲 1450	馬尼拉 590	曼谷 980	★特價優待★

免費代辦各國簽證四季平機票

皇后大道中35號商業大廈906室 239147 254272 254276

美國 1020	加拿大 1020	英國 920	荷蘭 1500	台灣 750	曼谷 1490
紐約 1420	椰加達 720	日本 470	巴拿馬 3500	星馬 2050	歐洲 5200
澳洲 1270	星加坡 720	台北 300	南美 2270	美加 4650	歐洲 1670
馬尼拉 370	曼谷 520	巴黎 1500	菲島 900		

亞洲旅運★免費代辦各國特快證

香港中環皇后大道中156-164號通用商業大廈M4 454811 (4樓)

美加 西岸 1400	西雅圖 1550	澳洲 來回 3086	歐洲 1800
東岸 1990	英國 990		
亞庇 800	星加坡 850	台北 450	馬尼拉 400
椰加達 1050	大板 800	曼谷 650	溫哥華 1690

★美加回港特價機票 747 機在港付款在本公司或美加各地公司取票安全當

台灣

包贈包銷 包退貨 合法百貨可賺機票
世界各地機票簽證
特快台證各地旅遊
海明威旅運公司

958547
958807

台證

特快100
想甘利旅行社

百貨


包贈、包銷、包退貨
旺角彌敦道607 新興大廈1817室電梯按18字

機票

台北665
四天台北酒店十機票 \$780
台北雙程 \$620

台證

全港最平 十天出証 301373
美加旅遊



唯一 旅遊有限公司
 旺角山道437號
 中環大1504室
 3-304361-2, 3-318800

江南北京遊

上海、杭州、蘇州、無錫、南京、北京
 15天豪華團 \$4798 9月8日、30日、10月17日
 五程飛機、食住舒適、博古鑒今、歡迎比較
 杭州、蘇州、南京、無錫、上海
 9天豪華團 \$2890
 9月22日(中秋聯歡賞月團、銀禧26晚) 10月10、28日
 三飛一遊、典賞賓館、遊程如畫、超值享受

海鷗旅遊團

中環德輔道中80號友友銀行大廈1303室
 5-210247 5-227783

順德、中山兩天 逢星期六上午 \$320
 江門、新會三天 9月20、23日 10月4、7、25日 \$380
 江門、陽春四天 9月21日 10月10、17、31日 \$480
 江門、新會、星洲、廣州五天 9月20日(水翼船往、空調快車返港) \$580
 順德、市橋、從化、廣州五天 9月20日(水翼船往、空調快車返港) \$580
 廣州、從化、星洲五天 9月20日(往返空調快車) \$610

世運 5-456566
 中環國際大廈320室

台泰証 台証135 綠印均可
 泰証100

美加澳洲 英法西德比利時
 是馬印尼日韓菲島
 旅遊現現代游簽證

菲律賓14天探親自由團\$1190
 中華民國護照 \$220綠印同價

山水旅遊 主辦
 新界 逍遙遊

特開 價廉 優酬 待賓

豪華冷氣車 環遊新界名勝
 一 遠望曾家大屋 專訪彭福公祠
 一 置身古慶園橋 洞覽妙法寺奇
 一 暢遊青松道觀 享用精美上素
 一 漫步龍龍別墅 龍珠島噴泉飲
 一 晚宴海城酒樓 夜總會唱名菜
 一 欣賞輕歌妙舞 時曉曉村宵歌
 一 特設交通船票 順道過山水

華僑日報讀者
 七海旅行團

本港旅遊、澳門旅遊、廉價機票
 台灣旅遊、日本旅遊、服務中心
 韓國旅遊、泰國旅遊、代理各地特價機票
 星馬旅遊、菲島旅遊、直接發售歡迎垂詢
 每週有團出發 專用電話 5-447130
 歡迎社團工廠委託安排行程
 香港國際大廈1702室 電話: 5-447132